

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

dinsdag
20 januari 2009
jaargang 125
nr 016

AMIGOE



3 Aruba

Psychologische
test Colegio is
achterhaald



6 Sport

Nipt gelijkspel
Everton
en Liverpool



8 Financieel

Reiswereld blij
met Obama



9 Wereld

Washington
zit potdicht



Obama 44e president VS



Op de National Mall, een groot grasveld in het hart van de stad, omringd door vele nationale monumenten, bleven enkele fanatiekelingen de hele nacht op om een goede plaats te bemachtigen voor de inauguratie van Barack Obama als 44e president van de Verenigde Staten. De National Mall was in de vroege ochtenduren al behoorlijk vol met tienduizenden mensen gekleed in dikke winterjassen en mutsen die de 6 graden onder nul trotseerden.

WASHINGTON — De 47-jarige Afro-Amerikaan Barack Obama wordt vandaag geïnaugureerd als 44e president van de Verenigde Staten. De populaire Democraat legt, omringd door circa 240.000 genodigden, op het middaguur de eed af op de trappen van het parlamentsgebouw, het Capitool.

De enorme belangstelling voor de bijzondere machtsoverdracht maakt het aantreden van Obama waarschijnlijk het grootste spektakel dat ooit in

Washington is gehouden. Onder toezicht van 40.000 militairen en politieagenten en ruim 1100 veiligheidsagenten zijn ruim 2 miljoen mensen naar de hoofdstad gekomen voor de plechtigheden.

Na de eedaflegging en de eerste redevoering als president van de VS gaat Obama in het Capitool met de volksvertegenwoordigers lunchen. Ze eten onder meer een stoofpot van vis en zeevruchten en gevogelte. Daarna gaat president Obama met zijn gevolg in optocht naar het Witte Huis.

De festiviteiten gaan 's avonds door met een stortvloed aan inauguratiebals om de nieuwe president te verwelkomen. Obama zal er tien bijwonen. Daaronder ook een speciaal door hem georganiseerd 'buurtbal' met goedkope tickets voor gewone burgers uit de stad. Op dat bal worden onder anderen Beyoncé, Mary J. Blige, Mariah Carey, Faith Hill, Jay-Z, Alicia Keys, Shakira en Stevie Wonder verwacht. De feestelijke inauguratie eindigt morgen pas met een kerkdienst zoals deze vanochtend ook aanving.

Gates stand-by

Mocht er een ramp gebeuren die de nieuwe Democratische president en zijn entourage niet overleven, dan neemt een Republikein de teugels over. De Republikeinse Defensie-minister die Obama overneemt uit Bush' kabinet, Robert Gates, is uitgekozen om weg te blijven van de festiviteiten. Hij moet op een veilige en geheime plaats vertoeven om 'de continuïteit van de regering te waarborgen'. Gates moet een voorlopige regering vormen wanneer de nieuwe regeringsploeg vandaag door rampspoed wegvalt.



Foto: APPI/Justin Sullivan

Negen mensen opgenomen met dengue

ORANJESTAD — Niet twee, maar negen personen zijn vorige week in het Horacio Oduber Hospitaal opgenomen vanwege dengue. Bij vijf patiënten is inmiddels dengue geconstateerd; de overige zijn in afwachting van de testresultaten. Ziekenhuiswoordvoerder Bob Harms liet vorige week weten dat er slechts twee patiënten waren opgeno-

men. Die berichtgeving was niet correct, geeft hij nu toe. "Er was hierbij geen rekening gehouden met het snelle opname- en ontslagverloop." Van de patiënten bij wie dengue is geconstateerd, zijn er inmiddels vier naar huis gestuurd. Volgens Harms is er in alle gevallen nog geen sprake van een levensgevaarlijke of kritieke toestand.

Bestuurder dodelijk ongeluk opgepakt

ORANJESTAD — De bestuurder van de auto die afgelopen zaterdag betrokken was bij het verkeersongeval dat het leven kostte aan de 20-jarige Billy Eugene Dorothal, is aangehouden.

De 19-jarige chauffeur D.B. is opgepakt op verdenking van het rijden onder invloed. Het vermoeden bestaat dat B. ten tijde van het fatale ongeluk onder invloed van alcohol verkeerde.

VN-topman bezoekt Gazastrook

GAZA-STAD — Secretaris-generaal Ban Ki-moon van de Verenigde Naties heeft vandaag een bezoek gebracht aan de door oorlog verwoeste Gazastrook. Hij bezocht onder meer het gebouw van de VN-hulporganisatie voor Palestijnse vluchtelingen (Unrwa) in Gaza-stad.

Tegen de achtergrond van de nog smeuulende opslagloods van Unrwa noemde hij de Israëlische bombardementen van VN-gebouwen 'buitensporig en onacceptabel'. Ban pleitte opnieuw voor een onderzoek en wil dat de verantwoordelijke rekenschap afleggen. Hij omschreef wat hij had gezien in Gaza als 'schokkend, alarmerend en

hartverscheurend'. Hij oordeelde het 'buitensporige geweld' van Israël, maar ook de Palestijnse raketaanvallen op Israël. De Koreaan zei dat de VN er alles aan zullen doen om de inwoners van Gaza te helpen. Een speciaal humanitair team reist donderdag naar Gaza om te onderzoeken welke hulp nodig is, aldus de VN-topman. Hij riep de Palestijnen op tot eenheid. Volgens hem kan er alleen op die manier een eind komen aan het conflict en kunnen de grenzen van Gaza worden heropend. Ban Ki-moon reist later vandaag door naar de Israëlische grensplaats Sderot die de afgelopen jaren veelvuldig is getroffen door raketten afgevuurd door Palestijnse strijd-ers in Gaza.

Hudson-vliegtuig had eerder problemen

NEW YORK — De Airbus 320 van US Airways die vorige week een dramatische landing maakte op de rivier de Hudson in New York, kampte twee dagen eerder met motorproblemen. Dat heeft de Amerikaanse Nationale Raad voor Transportveiligheid (NTSB) bekendgemaakt. Tijdens beide vluchten hebben passagiers gezegd luide knallen te hebben gehoord.

Tijdens de vlucht van 13 januari leek alles uiteindelijk weer in orde en kwam het toestel veilig op zijn bestemming aan. Op 15 januari ging het echter mis. Tijdens het opstijgen vielen beide motoren uit. De piloot meldde ervan uit te gaan dat hij in een zwerm vogels terecht was gekomen en zag zich gedwongen een noodlanding op de Hudson te maken.

Avila Hotel en Beau Rivage klagen bij Godett Riolering kust Curaçao zorgt voor overlast

WILLEMSTAD — Avila Hotel en het appartementencomplex Beau Rivage willen dat er na zeven jaar eindelijk een oplossing komt voor de overlast van het riool dat in de baai van Beau Rivage uitmondt. Avila-manager Tone Möller en Henk Ris van het appartementencomplex hebben in een schrijven aan gedeputeerde Anthony Godett van Openbare Werken en Volkshuisvesting (FOL) gemeld dat de huidige situatie waarbij de riolering van de Penstraat het vervuilde water direct in zee loost leidt tot afsterven van het rif, de oorzaak is van enorme hoeveelheden slib in de baaien en welig tierende algen. Bovendien is het zwemmen risicovol in verband met ziekten die in het vieze water kunnen worden opgelopen. "Sinds jaar en dag hebben wij last van dit riool."

Zeven jaar geleden hebben de eigenaren van Beau Rivage en de eigenaren van de appartementen van Avila Hotel contact



Foto: Ken Wong

De stranden van Avila Hotel en Beau Rivage. Uit oostelijke richting stroomt rioolwater langs de stranden.

gezocht met een aantal verantwoordelijken binnen de DOW. Na inspectie kregen ze te horen 'dat men bezig was met het ontwerpen van een rioolpijp in de Oranjestraat.' Die zou er

tegelijkertijd voor zorgen dat bij overloop van het riool in de Penstraat geen rioolwater meer vanaf de Penstraat in de afvoerbuis kon komen die in de baai uitmondt. De pijp zou

slechts dienen voor de afvoer van regenwater van het parkeerterrein van Avila en vanaf het dak van Beau Rivage. Möller en Ris zeggen dat sindsdien talloze klachten over het uitblijven van de oplossing bij de DOW zijn gedeponereerd, maar dat er buiten een eenmalige tijdelijke oplossing – het deponeren van een zak zand voor de monding van de pijp die naar het riool in de Penstraat leidt – niets is gebeurd.

"De pijp verlengen tot buiten de baai is een verboden optie in verband met de aantasting van het rif door het rioolwater, maar het is duidelijk dat deze ongezonde toestand niet kan blijven voortduren." Möller en Ris vragen Godett op korte termijn geïnformeerd te worden wat het eilandgebied kan en wil doen om dit probleem op te lossen zodat ze ook hun achterban (lees de toeristen die in Avila verblijven en de bewoners van de appartementen) gerust kunnen stellen.

VN-Hof bekritiseert VS wegens executie Mexicaan

DEN HAAG — Het Internationaal Gerechtshof in Den Haag heeft de Verenigde Staten berispt wegens de executie van een Mexicaanse staatsburger.

Het Hof deed uitspraak in een juridische procedure die Mexico had aangespannen tegen de Verenigde Staten. Volgens het hoogste rechtsorgaan van de Verenigde Naties hebben de VS het internationaal recht en de autoriteit van het Hof geschonden.

De rechters in Den Haag vinden dat de autoriteiten in Texas hebben nagelaten de ter dood veroordeelde José Medellín Rojas attent te maken op zijn recht op consulaire bijstand. Ook werd een bevel van het Hof genegeerd om de zaak te herzien. De Mexicaan werd in 1994 in Texas veroordeeld en vorig jaar augustus terechtgesteld voor de moord op twee meisjes van 14 en 16 jaar oud.

www.floraforyouaruba.com

Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468

Meer dan alleen studeren in 2009!

Ga nu naar de advertentie in deze krant of bel direct voor meer informatie: 588-0541

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

the plaza
Vanavond om 20.00 uur
start de Baily's Quiznight weer
..ps en nog één weer met Lotte!

**Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826**

Twister
CAFÉ
Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

*De Twister: een fijne plek voor een drankje
en een goed gesprek*

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ
The Paddock
A R U B A

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

*Happy hour
Ask one
get two
23:00 to 24:00*

Grand Café
Tropical
Kom en geniet
elke dinsdagavond
van onze
Live Jazz muziek
8.30 pm - 12.00 am

Scandals
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

*Scandals heeft eerste Kerstdag een Kerstbuffet.
Info Tel.733-4488 of 567-1863 John*

BISTRO
TASTE OF BELGIUM

*Every day Twilight
Menu Between 5pm and 7pm*
3- Course menu served with a glass of
wine for US\$ 32.75

Voor meer informatie: 7320833 of
catering@tasteofbelgium.aw

Le Petit
Café
Stone Grill Restaurant

Royal Plaza
J E Iroussquin Blvd. • Oranjestad, Aruba
583-8471

LUNCH SPECIALS
Diaranson:
Nasi Goreng of
Batata Yena

**LARGE awg.12,50 of
SMALL awg.7,50**

TUR CUMINDA ACOMPAÑA CU ARROZ OF FUNCHI, BANANA HASA I SALADA

**NEW HAVANA BEACH
BAR AND RESTAURANTS**

Only for Ladies Martini's night Afl.7, whole night long from 5 pm

Everyday:
Executive Chef Dan Menu, for only Afl.14, get Baguette + Salad +
Soft Drink/Coffee
Wok Special Sunset , for only Afl.25, have a Mix Wok + Rice
+ Beer/Wine
Happy Hour Sunset , half price from 5 pm till Sun goes down
Tel.583-7512, E-mail:newhavana@hotmail.com

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw Valid till Jan 21

Renaissance

NOTORIOUS
daily: 4:15 - 6:50 - 9:20
matinee: 1:40
late show: 11:50

YES MAN
daily: 5:20 - 7:30 - 9:45
matinee: 12:50 - 3:00
late show: 11:55

THE SPIRIT
daily: 5:00 - 7:20 - 9:50
matinee: 12:30 - 2:45
late show: 12:00

BEDTIME STORIES
daily: 5:05 - 7:15 - 9:30
matinee: 12:40 - 2:50
late show: 11:40

VALKYRIE
daily: 7:10 - 9:50
late show: 12:15

MARLY & ME
daily: 4:30 - 7:00 - 9:35
matinee: 1:55
late show: 12:05

TALE OF DESPEREAUX
daily: 5:10
matinee: 12:45 - 2:55

Paseo Herencia

THE PUNISHER: WAR ZONE
daily: 5:30 - 7:55 - 10:10
matinee: 1:00 - 3:15
late show: 12:25

BRIDE WARS
daily: 4:05 - 6:05 - 8:05 - 10:00
matinee: 12:05 - 2:05
late show: 12:05

YES MEN
daily: 5:40 - 7:50 - 10:05
matinee: 1:05 - 3:25
late show: 12:20

TALE OF DESPEREAUX
daily: 4:40 - 6:45
matinee: 12:30 - 2:30

VALKYRIE
daily: 4:55 - 7:20 - 9:45
matinee: 11:55 - 2:20
late show: 12:10

MARLY & ME
daily: 8:50
late show: 11:20

BEDTIME STORIES
daily: 3:10 - 5:25 - 7:45 - 9:55
matinee: 12:55
late show: 12:00

Drive In Till Jan 18
THE DAY THE EARTH STOOD STILL
Thu: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

THE DAY THE EARTH STOOD STILL
Sat: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT

Christina
God gifted Spiritualist
specializing in reuniting love to
only love you. I succeed where
others fail. Let me regain your
happiness and self esteem.
Tel: 001-954-356-0130

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparaatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

EEN BEDRIJF AAN- OF VERKOPEN?

**ADVERTEER OP ONZE WEBSITE
WWW.DOORENBOS.ORG**

Doorenbos Management Aruba
Huib & Jacqueline
Doorenbos
Cell. Aruba 7325873
Cell. NL 651557639
info@doorenbos.org
www.doorenbos.org

YOUR BRIDGE TO THE CARIBBEAN

RENT HOUSE
aruba

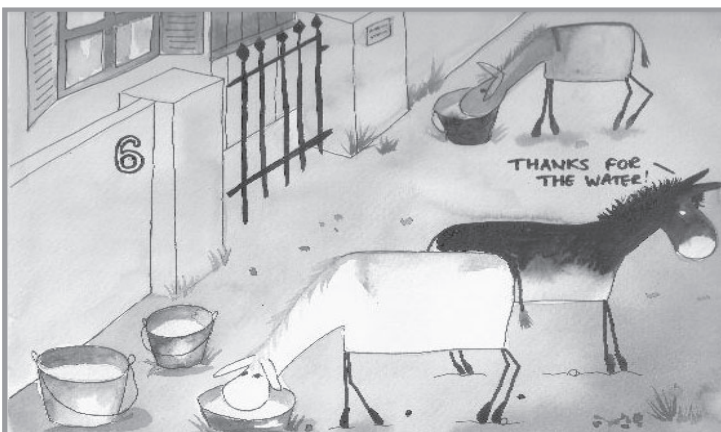
5 871 971

TE HUUR in : V.P. Sabana Liber

Ruime semi-gem. villa met 4 slaapkamers + airco
en inbouw., 3,5 badk.. Woonk. met open keuken.
Ommuurde, prachtige tuin met zwembad, 2 porches
en gazebo. Tevens alarm, boiler en berging aanwezig

Afl 3.950,- p/m per februari beschikbaar

www.renthousearuba.com



Donkey Sanctuary Aruba
Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 5684091 - 9659977

DANA'S

Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

**Waar U ook kijkt, 't is
een Hyundai dat er prijkt**

Rooi Master

Getz

- 1.4 litre DOHC engine
- 1.5 lt. Diesel available
- Power Steering
- Air conditioning
- Fold down rear seats

**Per maand
GL Manual
Afl. 550**

Kijk maar op de weg, want waar U ook kijkt, 't is
een Hyundai dat er prijkt.... Er is een reden hiervoor.
Hyundai biedt auto's aan van hoge kwaliteit, voor de
beste prijs en voor elk budget. Bovendien staan wij bij
Garage Centraal garant voor een goede service en alle
onderdelen op voorraad.

Kom dus vandaag nog langs bij Garage Centraal en U
zult begrijpen waarom de leuze luidt; "Waar U ook kijkt,
't is een Hyundai dat er prijkt"....

Als U eigenaar bent van een Hyundai, stuur dan
een foto van Uw auto naar photo@garagecentraal.com,
of lever Uw foto in bij onze receptie-balie. Uw auto
kan de volgende zijn die in de krant verschijnt!

HYUNDAI Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUEWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Lokale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**Bliep Bliep
zonder
Bla Bla**

ITP Caribbean
582 4492

Voor PADS LCD Display

SHOP at Surprise

European quality and variety of
home appliances and decoration

Gift Certificates available for all occasions

Surprise
HOUSEWARES & GIFTS

L.G. Smith Blvd. 126
Tel: 583-2575

Open:
Monday - Saturday
8:00 am - 6:30 pm
& Sunday
9 am - 1 pm

On Tuesdays, 10% discount for our elder citizens 60+ Free coffee and tea

Peuter alleen op straat

SAN NICOLAS — De politie trof afgelopen zondagmiddag om drie uur een peuter alleen op straat vlakbij minimarkt Sabana Basora. Het kind had slechts een melkflesje bij zich. Het lukte de agenten niet met de peuter te communiceren, maar een van de burens kon het huis aanwijzen waar het kindje woonde. Daarop werd de kleine door de politie thuisgebracht. De 40-jarige moeder vertelde dat ze eventjes een bad had genomen en er niet aan had gedacht dat de achterpoort open stond. Zij kreeg een flinke uitbrander van de politie.

Badend in bloed

ORANJESTAD — Een beschonken man bloedde afgelopen zondagmiddag zo erg dat agenten, in afwachting van de komst van de ambulance, een drukverband aan moesten leggen. De dronk-aard zat rond half twee 's middags voor zijn huis in de Appelsinastraat in een plas bloed. Zijn vriendin had even tevoren de politie gewaarschuwd, omdat een ruzie tussen het paar uit de hand dreigde te lopen. Bij aankomst van de politie was dat klaarblijkelijk gebeurd, er waren onder meer diverse ruiten gebroken. Onduidelijk is hoe de snee in de arm van de dronkelap is ontstaan. Hij werd door de ambulance naar het ziekenhuis vervoerd.

Correctie 'Verkrachtingszaak uitgesteld'

In het artikel 'Verkrachtingszaak uitgesteld' op pagina 3 van de *Amigoe* van maandag 19 januari, is foutief vermeld dat advocaat Helen Lejuez de belangen van G., die verdacht wordt van verkrachting van een minderjarige, in de rechtszaal zou behartigen. Dit klopt niet met de waarheid; G. is een cliënt van advocaat Chris Lejuez. Voor de volledigheid meldt Amigoe dat het kantoor van advocaat Helen Lejuez, dat ruim achttien jaar bestaat, uit principieel oogpunt geen verkrachtingszaken heeft verdedigd.

Kwallen in Pos Chikito

SAN NICOLAS — Een man met twee kinderen heeft afgelopen zondag geweigerd om gehoor te geven aan de politie om uit de zee te komen vanwege kwallengevaar. Dit gebeurde bij Mangel Halto Beach in Pos Chikito. De politie heeft alle zwemmers opgeroepen om direct uit het water te komen, maar deze zwemmer bleef echter met de twee kinderen in de zee. Naar eigen zeggen was hij 'met de zee bekend' en 'wist daarom wat hij deed'. De agenten besloten daarop om het aan de eigen verantwoordelijkheid van de man over te laten om in zee te blijven. Er is geen 'kwallentijd' op Aruba, maar als de wind 'verkeerd' staat kunnen zwemmers weleens te maken krijgen met kwallen. Deze dieren steken mensen soms met hun tentakels waar gif uit komt. De kwalensteken veroorzaken brandende en jeukende huidirritatie, soms ook koorts. Het is raadzaam om de huisarts te raadplegen in het geval van een kwalenbeet.

Drank en geld weg

ORANJESTAD — Heel veel bier, een grote hoeveelheid van verschillende soorten whisky en ook nog eens 180 florin zijn gestolen uit de kroeg Las Calesas in Oranjestad. De eigenaar van de bar heeft afgelopen zondag hier aangifte van gedaan bij de politie. In de partij bier dat door de dieven is meege-nomen, bevonden zich tien dozen Budweiser- en elf 'six-packs' Heineken-bier.

Psychologische test Colegio is achterhaald

ORANJESTAD — Kinderen uit klas zes van de basisschool krijgen morgen de kans om via een zogeheten psychologische test te 'bewijzen' dat ze geschikt zijn om toegelaten te worden tot de havo/vwo school Colegio Arubano. Sommige leerkrachten uit het basisonderwijs vragen zich echter af of deze toets niet hopeloos verouderd is.

door Alex Laclé

Een van de criteria om na de basisschool toegelaten te worden tot Colegio Arubano, is het succesvol afleggen van de psychologische test. Deze test wordt al ruim twintig jaar lang afgenomen. Kinderen die lager scoren dan een door Colegio bepaalde norm, worden niet toegelaten. Conrector Jossy Tromp van Colegio laat weten dat de norm momenteel op 70 punten ligt. Hij geeft aan dat de afgelopen twee jaar de norm strenger is geworden, omdat de school heeft gemerkt dat leerlingen die laag scoren voor de test, steeds meer moeite hebben om op het gewenste niveau te blijven presteren. De psychologische toets wordt één keer per jaar, in januari, door Directie Onderwijs (DO) afgenomen. Alle leerlingen die ingeschreven zijn voor de test worden dan op zogeheten 'testscholen' ingedeeld. Leerlingen uit klas één tot en met klas vijf van die testscholen hebben die dag vaak, in overleg met de onderwijsinspectie, vrij. DO is verantwoordelijk voor de organisatie en verstrekking van het materiaal. Het afnemen van de toets en het surveilleren in de klas liggen echter in de handen van onderwijzers en hoofden van de basisscholen.



Foto: Alex Laclé

Morgen doen basisschoolleerlingen uit klas zes hun uiterste best op de psychologische test. De resultaten van deze test zijn mede bepalend voor toelating op middelbare school Colegio Arubano (foto).

Verschillende onderwijzers zijn van mening dat de inhoud van de test niet aansluit bij de huidige taal- en rekenmethodes. Zo komen er bijvoorbeeld opgaven in voor, die in geen enkele onderwijsmethode terug te vinden zijn. Bovendien, zo zeggen ze, zou de inhoud van de toets in de loop van de jaren niet of nauwelijks zijn aangepast. Als voorbeeld laat een leerkracht een opgave uit de psychologische test van een voorgaand jaar zien. Hierin staat de vraag: "Een potlood kost 3 cent. Hoeveel kosten 5 potloden?" Gekscherend merkt de leerkracht op dat 'deze vraag waarschijnlijk sinds de tijd dat een potlood nog 3 cent kostte, ongewijzigd in de toets staat'. Directie Onderwijs is verantwoordelijk voor de inhoud van

de toets. Een woordvoerder van DO laat desgevraagd weten dat een gedeelte van de toets jaarlijks aangepast wordt, terwijl een ander deel ongewijzigd blijft.

Colegio Arubano bevestigt dat DO verantwoordelijk is voor de inhoud van de toets. Bovendien geeft ook Colegio te kennen, dat de toets voor een groot gedeelte al jaren hetzelfde is. "We gaan er wel van uit dat de inhoud dusdanig is opgesteld dat deze vrij tijdloos en universeel is, we hebben wat dat betreft nooit klachten gehad over de toets", aldus conrector Tromp. "Het probleemoplossend vermogen van de leerling wordt getest, onder meer met de analyse van figuurtjes en dergelijke. Gewoon, de bekende vaardigheden uit een psycholo-

gische test."

Taal

Het taalgebruik van de toets zou ook 'te moeilijk en ouderwets' zijn. Met als gevolg dat kinderen die bijvoorbeeld goed kunnen rekenen, door het taalgebruik de vraagstelling niet begrijpen en een fout antwoord kiezen. Directie Onderwijs laat echter weten dat het taalgebruik van de toets afgestemd is op het niveau van klas zes. Leerlingen die naar Colegio willen, zouden 'geen problemen moeten hebben met de vraagstellingen', aldus DO. Colegio Arubano geeft aan hier niets over te kunnen zeggen. "Wij hebben geen kennis van de inhoud van de toets."

Verschillende personen en organisaties bieden bijscho-

ling aan, speciaal als voorbereiding op de psychologische toets. Hiervoor worden flinke bedragen gevraagd. Zo kosten bepaalde voorbereidende cursussen ongeveer 500 florin per kind. Een woordvoerder van Directie Onderwijs laat weten deze cursussen 'overbodig' te vinden. Volgens DO worden kinderen door eigen leerkrachten voldoende voorbereid voor de toets. Zo krijgen de kinderen vooraf instructies en voorbeeldoefeningen. Desondanks zijn er veel ouders die het zekere voor het onzekere nemen en hun kinderen naar bijles sturen. Gezien het statische karakter van de toets is het niet ondenkbaar dat de letterlijke inhoud van oude toetsen beschikbaar is bij sommige bijlesaanbieders. Directie Onderwijs

wil hier slechts over kwijt dat de toetsen niet beschikbaar zijn voor particulieren. Alleen leerkrachten en scholenhoofden krijgen de toetsen ter beschikking en 'we gaan ervan uit dat deze verantwoordelijk met deze materialen omgaan en ze niet zullen verspreiden'. "Mochten we concrete aanwijzingen hebben dat oude toetsen worden gebruikt om leerlingen voor te bereiden voor psychologische toets, dan zullen we hier zeker actie op ondernemen", aldus een woordvoerder van Directie Onderwijs.

Toekomst

Volgens Colegio is er al jaren geen onderzoek geweest naar de effectiviteit van de toets, het laatste onderzoek dateert uit de jaren tachtig. Destijds wees onderzoek uit dat er daadwerkelijk een relatie bestond tussen de hoogte van de toetsresultaten en de schoolprestaties later op Colegio.

Volgens Tromp zijn de docenten op Colegio wel van mening dat kinderen die goed scoren bij de test, het beter doen in de klas. "Maar dat is natuurlijk subjectief." Op de vraag of de huidige test in deze vorm gehandhaafd zal blijven, vertelt Tromp dat de schoolvernieuwingen waarschijnlijk binnen niet al te lange tijd ook hun invloed op de toelatingstest zullen hebben. "Ik verwacht dat de veranderingen, met name de ontwikkeling van een zogeheten eindtoets basisonderwijs, straks zorgen voor een duidelijker eindniveau van basisschoolleerlingen. Een dergelijke eindtoets moet een betrouwbaar selectiecriterium bevatten dat een duidelijk niveau aangeeft van het beste vervolgonderwijs voor de leerling", besluit Tromp.

'Alternatieve begroting zorgt voor miljoenentekort'

ORANJESTAD — Met de alternatieve begroting 2009 heeft AVP opnieuw laten zien dat de partij geen 'realistische' begroting kan opstellen. Dat zegt Statenlid Robert Maduro namens regeringspartij MEP. "Dit alternatief leidt tot een miljoenentekort."

In verleden heeft de AVP in de regering al eerder te positieve begrotingen ingediend, zegt Maduro. Zo kwam de toenmalige minister van Financiën met een evenwichtige begroting. Maar deze resulteerde, aldus de MEP-

parlementariër, in een financieel gat dat groter was dan het 'gat bij Jaburibari' (vuilstort waar nu Parke Curazon is, red.).

In de alternatieve begroting voor dit jaar maakt de op-

positiepartij wederom dezelfde fouten, vindt Maduro. Zo verwacht AVP meer aan inkomsten voor de overheid door de Plant Hotel-gelden, door Valero te betalen winstbelasting en het verlagen van de personeelkosten. "De partij gaat uit van natuurlijke afvloeiing, wat 20 miljoen florin zou besparen. Dat zou dus betekenen dat 1500 ambtenaren dit jaar met pensioen moeten gaan."

Volgens het Statenlid kan er ook niet uitgegaan worden van 58 miljoen florin winstbelasting die olieraffinaderij Valero moet betalen. "De belastingvrijstelling voor Valero, door AVP zelf afgesproken, is nog tot 2011 van kracht. Dus tot die tijd heeft het bedrijf geen belastingverplichting." Dat AVP toch uitgaat van het geld, omdat de overheid met het bedrijf over een schikking onder-

handelt, wijst Maduro van de hand. "De gesprekken tussen de raffinaderij en overheid gaan over het conflict over omzetbelasting bbo."

Tot slot zegt de MEP-parlementariër dat de oppositiepartij een rekenfout maakt wat betreft de Plant-gelden. "De regering heeft niet 352 miljoen van Nederland ontvangen voor het hotel, maar netto 225 miljoen florin.

Daarmee is vorig jaar al 80 miljoen florin gebruikt voor de schuld aan pensioenfonds APFA." Al met al berekent Maduro dat de AVP-begroting tot een verhoging van de overheidsschuld van 262 miljoen florin leidt. De oppositiepartij gaat er overigens zelf van uit dat met haar begroting de overheid 350 miljoen florin extra in de samenleving had kunnen investeren.

Ambtenarenvakbond wil opheldering van APFA



Ambtenarenvakbond TOPA wil concrete antwoorden van ambtenarenpensioenfonds APFA, op vragen over de financiën.

180 miljoen florin geïnvesteerd in de Amerikaanse aandelenbeurs. Dit is geen buitengewone gang van zaken, "omdat APFA dit al jaren doet om aan geld te komen voor het pensioen van de leden. Dit is sinds jaren de modus operandi van het pensioenfonds." Wel vreemd, is dat van de kant van APFA nog geen update is gekomen over deze investering. "Naar aanleiding van de uitspraken van onze minister-president en berichten in de media, wil TOPA weten of APFA inderdaad te maken heeft gehad

met een financiële tegenvaller", stelt Bernabela. "In het verleden heeft APFA al een keer veel geld verloren als gevolg van de terroristische aanslagen van 9/11. Het lijkt erop dat dit weer het geval is en nu vanwege de heersende economische crisis. Daarom willen we weten wat er aan de hand is. Het geld dat APFA gebruikt voor dit soort investeringen is eigenlijk van de Arubaanse ambtenaar, en het moet dan ook beschikbaar zijn op het moment dat iemand met pensioen gaat." In de brief van TOPA naar het

ambtenarenpensioenfonds vraagt de vakbond dus allereerst of het klopt dat APFA met een financiële tegenvaller te maken heeft gehad. Zo ja, dan willen de vakbondsleden weten waar dit aan te wijten is, waarom APFA dit nog niet aan haar leden heeft bekendgemaakt, en natuurlijk om hoeveel geld het gaat. "Verder wil TOPA ook weten wat de gevolgen zijn van deze mogelijke tegenvaller, of er genoeg dekking is voor de pensioenen van de Arubaanse ambtenaren en of APFA ongedeerd uit deze situatie kan komen", aldus Bernabela. "Het is eigenlijk niet te veel gevraagd om te willen weten hoe de werkwijze is van begin tot einde van deze investeringen in de Amerikaanse aandelenbeurs, en of het bestuur van APFA een plan van aanpak heeft opgesteld voor gevallen waarbij grote geldbedragen verloren worden." Ook wil TOPA weten hoe de huidige plaatsing van de Raad van Toezicht van de APFA eruit ziet en de vakbond vraagt tot slot om een kopie van het statuut van APFA.

Voor de sluiting van deze editie was de directeur van de APFA, Ditty Croes-de Jong, niet bereikbaar voor commentaar omdat ze in een vergadering zat. Ook via haar secretaresse kon *Amigoe* geen informatie krijgen; zij was, in verband met een cursus, afwezig.

ARUBA

the

CURACAO

CARTRIDGE store

ROTTERDAM • SANTO DOMINGO • SANTIAGO • ARUBA • CURACAO

BLACK PRINTER CARTRIDGE WEEKS

for

hp

Printers

21

27

56

92

94

96

15

45

12A TONER

35

99

for

LEXMARK

Printers

16

39

ALL

EPSON

15

ALL

brother

19

LARGEST

SELECTION

ANYWHERE!

•PIERDRA PLAT 42C (bij Bright Bakery), Aruba 583-2328

•POMPSTION HANENBERG na Hanenberg z/n 767-8888

•SCHOTTEGATWEG OOST nst 98 (t.o. Banco di Caribe), Curaçao 461-9355

More prints for your money

Overleden

Ivy Fraser	15-01-2009
Pedro R.Barrios	16-01-2009
Laureano D. Donata	17-01-2009
Ceferino Geerman	17-01-2009
Pedro A. Roga	17-01-2009
Julita M. Tromp Kock	17-01-2009
Billy E. Dorothal	17-01-2009

HET WEER

Weersverwachting geldig tot woensdagmiddag 20 januari 2009 om 12.00 uur:

Weer: licht- tot half bewolkt en overwegend droog.

Wind: matig uit oostzuidoostelijke richting, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag van tijd tot tijd vrij krachtig, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: gedurende de komende 24 uur zal het weer overwegend droog blijven. De winden over het oostelijk Caribisch gebied zullen wederom iets toenemen.

Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee van 0.5 tot 1.5 meter zullen de condities rustig tot vrij kalm zijn.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	30	25	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	32	26	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	30	25	0.0
St. Maarten	halfbewolkt	27	25	0.0
Amsterdam	zwaarbewolkt	08	02	7.0
Atlanta	lichtbewolkt	10	-5	0.0
Bogotá	geheel bewolkt	17	10	3.0
Caracas	halfbewolkt	27	16	0.0
Havana	lichtbewolkt	27	13	-.-
Kingston	zwaarbewolkt	31	23	-.-
Miami	zwaarbewolkt	25	17	sp
New York	zwaarbewolkt	-1	-6	2.0
Paramaribo	halfbewolkt	30	22	3.0
Port-of-Spain	regen op afstand	32	23	sp
San Juan	lichtbewolkt	31	23	-.-
Sto Domingo	nevel	28	23	4.0

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

INGEZONDEN

‘Im Westen nichts Neues’

IK BEGRIP de commotie rond Hero Brinkman niet zo. De uitspraken die hij onlangs heeft gedaan over corruptie in de Arubaanse samenleving trek ik mij niet aan. De schoen past mij immers niet! Ja oké, hij gaat best ver met zijn onguanceerde, soms racistische uitspraken over corruptie en weet ik allemaal niet. En vooral als hij dit buiten onze landsgrenzen gaat verkondigen. Daar zitten we niet op te wachten. Wat verwacht je anders van een rechtse rakker? Maar laten we elkaar geen mietje noemen. Ten eerste verdienen de uitlatingen van sommigen van onze eigen bestuurders ook geen schoonheidsprijs. Ten tweede vraag ik me

af of het allemaal wel zo onwaar is wat Brinkman zegt. Want, is het niet zo dat het publieke geld niet altijd even goed besteed wordt? Is het niet zo dat een aantal vooraanstaande mensen zich in de loop der tijd behoorlijk heeft verrijkt? Is het ook niet waar dat het Arubaanse volk dit alles voor zoete koek slikt? Waarom dan al die commotie? Wat Brinkman zegt is al eerder gezegd door Bolkestein, Kamp en andere politici. Het komt nu alleen uit extreem-rechtse hoek en dat, beste mensen, is vaak geen ‘geitenwollensokkentaal’. Brinkmans ideaal, namelijk het loskomen van Aruba en de Antillen, is jammer genoeg ook het gedachtegoed van een groot deel

van de Nederlandse bevolking. Het is maar dat u het weet!

SORAYA PETERSON
Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.setarnet.aw

Mondverzorging Tips

Fluor is een onmisbare aanvulling in de strijd tegen tandbederf, dat wisten we al lang. Maar hoe werkt fluor en waar vinden we het in ?



Tot de leeftijd van 10 jaar, zet fluor zich vast in het tandglazuur. Het glazuur dat nu versterkt is, wordt bestand tegen agressies. Het versterkte glazuur verdedigt zich makkelijker tegen tandsteen. Ook verzwakt fluor tandsteen. Hij verhindert de opbouw ervan en vertraagt de omzetting van suikers in zuren door bacteries. Fluor maakt de tand sterker. Naarmate het fluorgehalte van het glazuur hoger is, is het tandweefsel beter in staat zich te verweren tegen zuren die door bacteriën veroorzaakt worden.

Door 3 maal per dag een fluormoment te voorzien, bij voorkeur door het poetsen met een fluor houdende tandpasta, wordt de mond van voldoende fluoride voorzien.

De fluor in onze voeding is onvoldoende om effectief te zijn. We moeten onze voeding dus aanvullen met een supplement aan fluor. Fluor zit oa in mineraal water maar tandpasta is één van de goedkoopste en meest gangbare manieren om fluor op te nemen.

Tandpasta met fluor is vaak aangeraden omdat hij een optimale dagelijkse dosis fluor bevat. Niet te veel en niet te weinig. Een regelmatige poetsbeurt met een fluor bevattende tandpasta is het beste wapen tegen tandbederf.

Standvastig volhouden

BEGIN HET nieuwe jaar met de oude leuze, u allen bekend, ‘Verbeter de wereld, begin bij jezelf’. Een wijze raad bij goede voornemens: ‘Stook nooit ruzie, doch ontsteek liefde, dan is het leven de moeite waard’. Onze voorvaders wisten het al zo lang dat ‘Attenties zijn als diamanten; ze hebben waarde, en die houden ze. Denk steeds dat er iemand wacht op uw waarde-ring’. Succes met uw goede voornemens wordt u toegewenst!

JAN MEELIS
Aruba



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website:
<http://www.favi.org>

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
E-mail:
directie@amigoe@aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez
(coördinator)
Annaica Flores
Alex Laclé
Jan Breeuwer
Yvonne Veldhuis

Amigoe@aruba.setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoe@aruba.aw

Advertentie verkoop:
Zulma Kock (Advertenties)
avisoamigoe@setarnet.aw

Distributie:
Zulma Kock
admin@amigoe@aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01



Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN

dinsdag 20 januari

via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduver Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING

tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE

tel. 567-3740 of 593-0338.

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

doc Opleidingen en Trainingen

Meer dan alleen studeren in 2009!

doc Opleidingen en Trainingen biedt in het collegejaar 2008-2009 wederom volop mogelijkheden om met een interessante studie te beginnen. Talrijke opleidingen en trainingen op het gebied van Financiële Administratie, Management, Marketing, Economie en specifieke workshops zijn mogelijk. Bij *doc* doe je niet alleen kennis op, maar je wordt ook getraind in praktische vaardigheden en effectief optreden. Bij *doc* maak je dus kennis met de wereld achter het studieboek. Bekijk de informatie over de verschillende opleidingen, trainingen en workshops van *doc* en kies wat bij jou past. Alle docenten en medewerkers van *doc* wensen je veel studieplezier!

Financieel- economisch/ Administratief

- ☐ AA-Accountant-NOVAA (post-HBO)
- ☐ Staatspraktijkdiploma-SPD
- ☐ Moderne Bedrijfs-administratie-MBA
- ☐ Praktijkdiploma Boekhouden-PDB
- ☐ Basiskennis Boekhouden-BKB
- ☐ Basiskennis Calculatie-BKC
- ☐ Nima Marketing Oriëntatie
- ☐ Nima-A (Marketing)
- ☐ Nima Communicatie A (PR)
- ☐ Public Relations

Workshops Financieel

- ☐ Vermogensbeheer & Beleggen
- ☐ Persoonlijk Budgetteren
- ☐ Zakelijk Budgetteren
- ☐ Debiteurenbeheer
- ☐ Inkoopmanagement
- ☐ Financiën voor Niet-Financiële Managers

Techniek

- ☐ Opstapjaar Techniek (MBO+, HBO)
- ☐ Commercieel Technische Bedrijfskunde (HBO)
- ☐ Elektrotechniek (HBO)
- ☐ Bouwkunde (HBO)

Maatschappelijk Werk

- ☐ Schuldhulpverlening
- ☐ Maatschappelijk Werk en Sociaal Pedagogische Hulpverlening (HBO)

Workshops Algemeen

- ☐ Time management en motivatie
- ☐ Arubaans Arbeidsrecht 1
- ☐ Arubaans Arbeidsrecht 2
- ☐ Klantgericht denken en doen
- ☐ Schriftelijk rapporteren
- ☐ Professioneel presenteren
- ☐ Project Management
- ☐ Zakelijk notuleren
- ☐ Post- en Archiefbeheer
- ☐ Vergadertechniek
- ☐ Ontvangst- en telefoontechnieken
- ☐ Persoonlijke effectiviteit
- ☐ Conflicthantering en organisatie
- ☐ Who moved my cheese?
- ☐ Magazijnmedewerker
- ☐ Microsoft Office programs

Hoger management

- ☐ Leadership
- ☐ Human resource management
- ☐ Strategic financial management

Middle management

- ☐ Leidinggeven & motiveren
- ☐ Personeel & organisatie
- ☐ Financieel management

Security

- ☐ Professional Security Level 1
- ☐ Professional Security Level 2

Talen

- ☐ Bedrijfscorrespondentie Nederlands, Engels en Spaans
- ☐ Algemene Correspondentie Nederlands, Engels en Spaans
- ☐ Papiamentto voor beginners
- ☐ Papiamentto I
- ☐ English Business Writing
- ☐ English Grammar and composition
- ☐ English as a second language
- ☐ Conversatie Nederlands, Engels, Spaans en Papiamentto

Modules

- ☐ Conversatie Nederlands, Engels, Spaans

Schoevers Opleidingen

- ☐ Management assistent (HBO)
- ☐ Directie secretaresse (HBO)
- ☐ Secretarieel medewerker (HBO)

Applicatiecursussen

- ☐ Juridisch medewerker
- ☐ Medisch secretaresse

Bedrijfstrainingen

Graag organiseren wij uw bedrijfstrainingen; inhouse of op locatie bij *doc*. Een bedrijfstraining is mogelijk op alle onderdelen.

doc[®]
Opleidingen
Trainingen

Schakel College volgt inauguratie Obama



Leerlingen van het Schakel College volgen de ontwikkelingen rond de inauguratie van president Barack Obama op de voet.

ORANJESTAD — Omdat bij het Schakel College de leerlingen als regel worden betrokken bij de dagelijkse actualiteiten in de wereld, volgen de leerlingen in het kader van het vak Mens en Maatschappij met grote belangstelling de beëdiging van Barack Obama tot president van de Verenigde Staten (VS). Tijdens deze lessen

is veel aandacht besteed aan de presidentsverkiezingen in de VS. Docent Onno de Weerd vertelt dat de leerlingen zeer enthousiast de strijd hebben gevolgd tussen de republikein John McCain en de winnaar, de democraat Barack Obama. Om goed te begrijpen waarom het zo bijzonder is dat een Afro-Ame-

rikaan tot president van de VS is gekozen, is De Weerd in de lessen teruggegaan in de tijd. De slaventijd, de Amerikaanse burgeroorlog, en de ontwikkelingen tijdens de jaren 60 in Amerika zijn daarbij de revue gepasseerd. Onderwerpen die tijdens deze lessen aan de orde kwamen, waren onder andere segregatie, rassenrellen in

de grote steden, Malcolm X en uiteraard de burgerrechtenbeweging van Martin Luther King. Het is volgens het Schakel College “fantastisch dat wij getuige mogen zijn van zo’n historische gebeurtenis: Barack Obama, de eerste zwarte president van Amerika. En dat wij dit vandaag rechtstreeks in het klaslokaal kunnen volgen.”

INGEZONDEN

Er is een neger opgestaan

In zijn liefdevolle armen een negerin, twee zwarte engelen.

Als in een sprookje.

In een land waar het meeste wit de dienst uitmaakt, de neger nog wordt neergeslagen.

Is een neger opgestaan.

In een land waar het meeste wit in verblinde woede. de messen al geslepen hebben.

Miljoenen bomen wachten, de touwen al geknoopt.

Geen sprookje.

Er is een neger opgestaan. Om met zijn zwarte licht het land weer kleur te geven.

Krijgt hij de tijd, genoeg of even?

Ik huiver, probeer mijn tranen te bedwingen. Vouw mijn handen en kniel neer.

“Grote God, ik smeed U, geef hem het leven. Bescherm deze man, zijn vrouw, zijn kinderen. verzeker hun bestaan.

Als in een sprookje.

Laat deze dappere neger niet voor niets zijn opgestaan.”

René van Nie Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.setarnet.aw

Novene voor Poolse heilige

ORANJESTAD— Misa La Birgen di Fatima, de kerk van Dakota, houdt een novene ter ere van de Poolse heilige Beato Bronislaw Markiewicz. Deze begint woensdagavond en gaat de hele week verder tot en met donderdag 29 januari.

Elke avond vangt de eredienst aan om kwart over zes, met uitzondering van zondag; dan begint de novene een uur eerder. Een novene is een reeks van negen dagen waarop op bijzondere wijze wordt gebeden tot God,

Maria of een heilige. Dit in navolging van de negen dagen tussen Hemelvaart en Pinksteren waarbij meestal om bijzondere gunsten wordt gevraagd. Met deze novene wordt de bemiddeling van de heilige gevraagd voor jongeren met problemen en verkeerde gewoontes als drugs- en alcoholgebruik. Ook wordt om hulp voor de zieken en voor kracht en gezondheid gebeden. Het feest van Beato Bronislaw Markiewicz zelf wordt op vrijdag 30 januari gevierd met een eucharistieviering die om zeven uur ’s avonds begint.

Nieuwe nummers Donkey Sanctuary

ORANJESTAD — Het ezelopvangcentrum Donkey Sanctuary laat weten dat ze per direct, twee nieuwe telefoonnummers in gebruik heeft genomen voor het doorgeven van gewonde of zieke ezels. De nieuwe nummers zijn 593-2933 of 569-8232. Voor overige zaken, zoals verjaardagsfeesten, schoolreises, adoptie enzovoorts kunt u nog steeds bellen met 593-2933 of 584-1063.

Octavio Croes wint belangrijke schaakpartij

ORANJESTAD— De eerste partij van Octavio Croes in het toernooi afgelopen donderdag om het clubkampioenschap van Fereracion di Ajedrez di Aruba is voor de schaker succesvol verlopen.

Het was gelijk ook een belangrijke wedstrijd, want Croes kwam aan het eerste bord gelijk tegenover Concepcion Cortez te zitten. Cortez, die bij de club een hoge rating heeft, gaf na een lange afwezigheid weer eens acte de présence. Het spel ging in het begin redelijk gelijk op, maar later in de partij koos Cortez voor een plan dat slecht uitpakte. In een poging vrij spel te krijgen, offerde hij een pion. Croes wist kort daarna nog een pion te slaan. Dat betekende voor Cortez een te grote pionnenachterstand; hij zag op dat moment geen mogelijkheden meer om er nog een remise uit te slepen en gaf op. Aan het tweede bord durfden de schakers Rigoberto Tromp en Jose Pesqueira het spel niet te forceren. Door herhaling van zetten eindigde deze partij reglementair in remise.

Kwaliteitsverschil De jongste speler in het kampioenschap Osh Lopez, moest het op bord drie opnemen tegen Ahmid Juddan. Ahmid zette een prachtige partij op, waarbij hij de ‘kwaliteit’ won en veel beter dan zijn opponent kwam te staan. Dat wil zeggen dat een

speler een hoog gewaardeerd stuk – zoals een toren – van de tegenstander slaat, maar daarbij een lager gewaardeerd stuk – bijvoorbeeld een paard – verliest. Lopez op zijn beurt zocht verdediging in de combinatie en de complexiteit van de partij. Het lukte Lopez met een mooie combinatie een aanval op de vijandelijke koning te lanceren, die door Juddan niet goed werd afgeslagen. Het leidde tot een onvermijdelijk mat van Juddans koning.

Hendrik Bareno is een debutant bij de club. Hij moest op het vierde bord aan de bak tegen Ferry Gerard, die veel te sterk bleek voor de nieuweling. Aan het laatste bord kwamen Paul Bouts en Nelson Lozano tegen elkaar uit. Bouts speelt de laatste tijd op een goed niveau, terwijl Lozano al weer een tijdje niet aan het kampioenschap heeft deelgenomen. Boots ondervond daardoor weinig problemen; hij kon de partij tegen Lozano vrij eenvoudig in winst omzetten.

De volgende ronde voor het clubkampioenschap, waarvoor tien deelnemers zich inmiddels hebben ingeschreven, wordt aankomende donderdagavond om kwart over acht gespeeld. Het is voor belangstellenden nog mogelijk om aan de tweede ronde deel te nemen. Zij moeten donderdag dan iets eerder dan de aanvangstijd in het clubgebouw aanwezig zijn.

KidDocs nu echt van start

ORANJESTAD — Nadat het internationale documentairefestival KidDocs in oktober letterlijk in het water viel door orkaan Omar, gaat het aanstaande maandag opnieuw in première in de bioscoop van Renaissance Marketplace.

Met ongeveer drieduizend jongeren die komen kijken, vestigt het festival dit jaar een record. Om drie uur ’s middags opent het jeugdfilmfestival met de documentaire *Silent Snow*. Het gaat over de gevolgen van het broeikaseffect en andere milieuvervuilingen voor het leven in Groenland. Twee Eskimomeisjes maken

zich hierover ernstig zorgen omdat de gezondheid van de bevolking wordt bedreigd en hun dorpen dreigen te verdwijnen. Na deze documentaire wordt er nog een tweetal korte films uit het programma vertoond.

KidDocs richt zicht vooral op leerlingen van de brugklassen. Niet alleen op Aruba maar ook op de Antillen heerst een kijkcultuur, aldus de organisatie. Televisie is hierbij een belangrijk medium, maar er worden maar weinig programma’s voor jongeren gemaakt. Het festival wil de jeugd bekend maken met het genre documentairefilm. Daarnaast willen ze jongeren informe-

ren over de wereld buiten het eiland. Dit omdat jongeren die op een eiland leven, over het algemeen wat meer geïsoleerd leven, vinden de organisatoren. KidDocs wil ook tegenwicht bieden aan de overstelpende invloed van de commerciële televisie en zodoende de jongeren weer leren nieuwsgierig te zijn. Het festivalprogramma is samengesteld uit internationale documentaires met leeftijdgenoten uit de hele wereld als hoofdrolspelers. Belangstellenden kunnen zich aanmelden via e-mail bij Stichting Het Pakhuys ter attentie van Marion Hilhorts. info@kiddocs.info. Voor meer informatie www.kiddocs.info.

Loting Tumba Contest 2009

ORANJESTAD — In een gezellige sfeer met muziek van de band *Always Search* heeft de inschrijving en de daarbij behorende loterij voor *Tumba Contest 2009* plaatsgevonden in Balashi Garden. Afgelopen zondag is door het lot bepaald dat *Perfect Sound* als eerste

band moet beginnen. Daarna komen achtereenvolgens aan bod *Classic, Eyes Band, Prive, Zeta Band, Super Orquesta Quasi 4-Live, Always Search, Orquest Reload, Rincon Boy’s, The Kings* en *Robert y su Solo Banda Show*. Het tumbafestival vindt aanstaande

zaterdagavond om half acht plaats in het Aruba Entertainment Center. Uit een totaal van 27 geïnteresseerde bands werden uiteindelijk slechts elf bands geloot die op het festival de gelegenheid krijgen om hun muzikale kunsten ten gehore te brengen.

Eerste trip Aruba Undersee Adventures



ORANJESTAD — Leden van Aruba DeMolay Chapter waren een van de eerste gasten op de nieuwe boot van Aruba Undersee Adventures. Dit is een nieuwe onderneming die afgelopen week is gestart en dagelijkse excursies met een onderzeeboot verzorgt. De jonge leden waren enthousiast over de onderwaterwereld van Aruba. Een trip die volgens de leden van DeMolays voor herhaling vatbaar is.

Carnavalskoninginnen liever prinses?

ORANJESTAD — Deze 55-ste viering van de Arubaanse Carnaval, gaat de geschiedenis in met een klein aantal kandidaten voor de verkiezingen van de kinder- en jeugd-Carnavalskoningin. Vijf prinsessen hebben zich ingeschreven voor de verkiezing van de ‘Reina Infantil’ dat op 23 januari plaatsvindt, terwijl nog maar twee kandidaten zich hebben opgegeven voor de verkiezing van de ‘Reina Hubenil’.

“Het is niet de moeite waard om een aparte verkiezingsavond te organiseren voor de jeugdkoningin als er maar twee kandidaten zijn”, aldus woordvoerder van de Stichting Arubaanse Carnaval (SAC), Sharine Geerman. “Daarom hebben we besloten om dit evenement samen te voegen bij die voor de volwassen Carnavalskoningin op 6 februari. Onlangs is de volgorde voor de landelijke carnavalsver-

kiezing van ‘Reina Infantil’ bepaald tijdens een loting in de Tequila Night Club in Oranjestad. Deze horecagelegenheid was die avond stampvol met kinderen die de vijf deelnemertjes wilden steunen. Jaree Oduber mag namens Santa Cruz de spits afbijten. Daarna mag Zugeska Arends van Sunrise/ Jolly Kids het podium op. Nummer drie is Tara Roga, die de groep Champagne verte-

genwoordigt. Alisha Croeze is de vierde in de rij, namens Little Chaz/Don Flip Racing. De vijfde stek is voor Rose-Laine Rock van Wizz Kids/ Mundo Infantil. De verkiezing van de Reina Infantil belooft een grootse show te worden als het aan de vertegenwoordigers van de carnavalsgroepen ligt, en het evenement vindt plaats op vrijdag 23 januari plaats. Het begint om zeven uur ’s avonds in het Aruba Entertainment Center. De toegangsprijs is vijf florin voor kinderen tot twaalf jaar, en voor volwassenen kost een entreekaartje tien florin.

Twee in een Voor de verkiezing van de jeugd-Carnavalskoningin,

gaan maar twee kandidaten het podium op; Ziazian Goeloe van de TOB- Carnaval Group en Irsa Werleman van Carnavalgroep Champagne. Dit betekent echter niet dat de inschrijving definitief is gesloten “Als er meer kandidaten zich willen aanmelden, dan kunnen ze dit alsnog doen, maar de dag van de verkiezing blijft wel hetzelfde”, aldus Werleman.

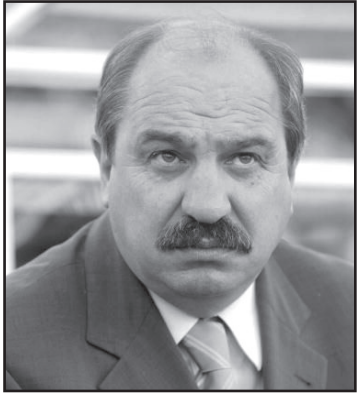
Volwassen koningin De verkiezing van de ‘Reina Hubenil’ vindt op dezelfde avond plaats als de verkiezing van de volwassen koningin van de 55-ste Arubaanse Carnaval, op 6 februari in het Aruba Entertainment Center in Dakota, en begint om acht uur ’s avonds.

AAA viert feestje in Café Rembrandt



ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van luchtvaartmaatschappijen, concessiehouders en andere zakelijke partners van de Aruba Airport Authority (AAA) werden afgelopen vrijdagavond door de luchthavenautoriteit in het zonnetje gezet. Met een gezellig avondje uit in Café Rembrandt, bedankte AAA zijn zakelijke partners voor al het goede werk en de uitstekende samenwerking in 2008. In aanwezigheid van onder meer Edison Briesen, minister van Toerisme en Transport, hief AAA-directeur Peter Steinmetz het glas en toastte op de aanwezigen. De directeur hield een korte toespraak waarin hij zijn trots uitsprak over wat er het afgelopen jaar bereikt is. Tegelijkertijd vroeg hij alle zakelijke partners om verder te gaan met hun inspanningen, ‘aangezien de prognose voor 2009 niet positief is.’ Het vergt een hoop werk, maar Steinmetz is ervan overtuigd dat samenwerking zal leiden tot positieve resultaten aan het einde van 2009.

Ontslagen



BARCELONA — Español heeft trainer Jose Manuel Esnal (Mané) na acht wedstrijden al ontslagen. De Spaanse club heeft de Argentijnse oud-international Mauricio Pochettini aangesteld als zijn vervanger, berichten de Spaanse media vandaag. Español verloor afgelopen zondag met 4-0 van Malaga en staat in de onderste regioën van de Primera División. Mané verving begin vorige maand Bartolome Marquez bij de club uit Barcelona. Hij won tot nu toe echter alleen de bekerwedstrijd tegen derdivisionist Poli Ejido.

Overleden

PONCE — José Torres, de beroemde bokser die een plaats in de Boxing Hall of Fame veroverde, is maandag in zijn woning in Ponce in Puerto Rico overleden aan een hartaanval. Torres was 72 jaar oud. Torres begon met boksen toen hij in het Amerikaanse leger zat. In 1956 won hij een zilveren medaille op de Olympische Spelen in Melbourne. Bijna tien jaar later werd hij de eerste Latijns-Amerikaanse wereldkampioen in zijn gewichtsklasse.

Beste speler

MILAAN — De Italiaanse spelersvakbond (AIC) heeft de Zweedse aanvaller Zlatan Ibrahimovic uitgeroepen tot voetballer van het jaar. De voormalige Ajacied kreeg de prijs vanwege zijn grote rol bij het behalen van het kampioenschap van zijn club Inter van vorig seizoen. Naast deze onderscheiding werd hij ook gekozen tot beste buitenlandse speler in de serie A. De titel van Italiaanse voetballer van het jaar ging naar Alessandro del Piero. Cesare Prandelli van Fiorentina werd de beste coach van 2008.

Aanwinst



ATHENE — Coach Henk ten Cate van het Griekse Panathinaikos heeft zijn selectie versterkt met de Braziliaan David Braz de Oliveira Filho. De 21-jarige verdediger heeft een contract voor 4,5 jaar getekend. David komt over van het Braziliaanse Palmeiras.

Nieuwe regels

NIEUWEGEIN — Het wereldbekerseizoen voor judoka's begint het komend weekeinde in Sofia. Met ingang van dit seizoen kent de internationale judokalender ook hoger ingeschatte evenementen, te weten (oplopend) de grands prix, grand slams en Masters. De Europese titelstrijd is dit jaar in Georgië, het WK in Nederland (Ahoy in Rotterdam).

Opgepakt

ROERMOND — De politie heeft afgelopen maand zes verdachten opgepakt wegens bedreiging van Pol van Boekel, scheidsrechter betaald voetbal uit Venray. De verdachten komen uit Kerkrade, Gouda en Landgraaf en zijn 18 tot 26 jaar oud. Ze werden vlak voor kerst opgepakt nadat ze in april na afloop van de wedstrijd VVV-Roda JC de woning en auto van de scheidsrechter met verf hadden beklad.

Smaakmaker Lleyton Hewitt ligt eruit

MELBOURNE — De Australian Open heeft vandaag een van zijn smaakmakers verloren. Tweevoudig grandslamwinnaar Lleyton Hewitt werd in de eerste ronde uitgeschakeld door de Chileen Fernando Gonzalez. De Australiër ging in een spannende vijfsetter onderuit: 5-7, 6-2, 6-2, 3-6 en 6-3. Het was de eerste keer sinds 2002 – toen had hij de mazelen – dat de voormalige nummer 1 van de wereld al in de eerste ronde sneuvelde.

Hewitt, vier jaar geleden nog finalist, daalde vorig jaar stevig op de wereldranglijst (70e) na een heupoperatie. Hij is deze maand pas weer met tennissen begonnen. Voor het eerst sinds 2000 was hij ongeplaatst in Melbourne.

In zijn dertiende optreden op de Australian Open vocht hij zich nog wel terug van een 2-1-achterstand, maar moest uiteindelijk in de beslissende set zijn meerdere erkennen in de als dertiende geplaatste Gonzalez.

Andrei Pavel kondigde vandaag nog zijn afscheid als proftennisser aan. De bijna 35-jarige Roemeen, op Fabrice Santoro (39) na de oudste speler in Melbourne, moest tegen Andy Murray opgeven met een rugblessure. De als vierde geplaatste Brit stond op dat moment 6-2 en 3-1 voor. Murray is een van de favorieten voor de titel in Melbourne. Tijdens de halve finale van de US Open in september versloeg hij nummer 1 van de wereld Rafael Nadal.

“Ik kan niet meer verder. Mijn droom was om dit jaar nog wat toernooien te spelen en dan in Boekarest voor eigen publiek afscheid te nemen,” aldus toernooi-directeur Craig Tiley.

Men. Maar het gaat niet altijd zoals je wilt”, zei Pavel, sinds 1995 prof en winnaar van zeven toernooien. In 2007 bereikte hij zijn hoogste ranking ooit: 18e. Een operatie aan zijn rug ziet hij niet zitten. “Waarom? Ik ben bijna 35 jaar oud. Als ik me laat opereren, ben ik al weer bijna 36. Ik ben Lance Armstrong niet.”

Bij de vrouwen was Elena Dementjeva even dicht bij een uitschakeling. De als vierde geplaatste Russin had een driesetter nodig tegen de onbekende Duitse Kristina Barrois: 7-6 (4), 2-6 en 6-1. De 27-jarige olympisch kampioene lijkt in vorm dit jaar, ze won al twee toernooien.



Foto's: AFP/Torsten Blackwood

Fernando Gonzalez schreeuwt het uit na een punt te hebben gescoord in zijn openingswedstrijd van de Australian Open. De Chileen schakelde Lleyton Hewitt (inzet) op het prestigieuze toernooi uit.

Streng voor fans

De organisatie van de Australian Open treedt hard op tegen toeschouwers die zich misdragen tijdens het grandslamtoernooi dat maandag begon. Er wordt een zero-tolerance beleid gehanteerd.

“Er zal meteen hard worden ingegrepen”, aldus toernooi-directeur Craig Tiley

zondag. “Iemand die voor problemen zorgt, wordt meteen aangepakt. Dat is onze duidelijke boodschap aan het publiek. We hebben alle vrouwen in ons team van veiligheidsmensen. Ze zijn overal op voorbereid.”

In 2007 en 2008 zorgde het publiek regelmatig voor

problemen. In 2007 ging het mis tussen Kroatische en Servische tennisfans.

Vorig jaar moest de politie traangas gebruiken om de toeschouwers tot bedaren te krijgen bij de partij tussen de Griek Konstantinos Economidis en de Chileen Fernando Gonzalez.



nooien en is al elf wedstrijden ongeslagen.

Ze begon haar eerste partij echter op dezelfde baan, die in 2006 haar uitschakeling in de eerste ronde betekende.

Ritwinst voor André Greipel



Foto: AFP/Mattie McDonald

André Greipel passeert juichend de eindstreep in de eerste etappe van de Tour Down Under. De Duitse wielrenner won deze wedstrijd vorig jaar en probeert zijn kampioenstitel te prolongeren.

MAWSON LAKES — De Duitse wielrenner André Greipel heeft vandaag in Australië de eerste etappe van de Tour Down Under gewonnen. Lance Armstrong deed het tijdens zijn officiële rentree rustig aan. De Amerikaan finishte buiten de top-100.

Greipel (Columbia) won na 140 kilometer van Norwood naar Mawson Lakes de massasprint. De Australiërs Baden Cooke en Stuart O'Grady werden respectievelijk tweede en derde. De enige noemenswaardige ontsnapping kwam van de 19-jarige Australiër Jack Bobridge (UniSA). Hij reed tegen het einde van de rit weg bij het peloton, maar werd in de laatste vier kilometer achterhaald. De 37-jarige Armstrong kwam in het peloton als 120e van de 133 gestarte renners binnen. “Dat was oké”, zei de zevenvoudig tourwinnaar na

afloop. “Ze hadden me verteld dat vandaag een makkelijke dag zou zijn, maar het parkoers in combinatie met de temperatuur... Het was zwaar. Maar op de klimmetjes voelde ik me sterk.” Woensdag volgt de eerste echte klimtest in de 145 kilometer van Hahndorf naar Stirling. Mogelijk vertrekken de renners zonder Robbie McEwen. De Australiër kwam vandaag in botsing met een cameraman van een toeschouwer. Dat gebeurde bij de finish tijdens de massasprint. McEwen reed op dat moment bijna 70 kilometer per uur.

Hij werd met een flinke snee en kneuzing aan zijn onderarm naar het ziekenhuis gebracht. “Ik kan niet meer remmen, dus het is wel een probleem. Woensdag neem ik een beslissing”, aldus de Australiër. Ander wielrennieuws komt uit België: alle Belgische renners zullen zich inzetten voor hun eigen land bij de wereldkampioenschappen veldrijden over twee weken in Hoogerheide. Dit was de uitkomst van het overleg van de ploeg. “Jos Smets, sportief directeur van de KBWB, wees iedereen op zijn plichten en wees op de mogelijke sancties. Iedereen kon reageren, maar niemand heeft dat gedaan. Dat stilzwijgen betekent dat alle neuzen in dezelfde richting wijzen naar Hoogerheide

toe”, aldus bondscoach Rudy de Bie. De Bie besloot tot een overleg tussen zijn renners nadat Niels Albert liet weten dat hij er bij de WK geen bezwaar tegen had voor zijn Tsjechische ploeggenoot Radoslaw Smoluk te rijden. De coach wilde een eenheid om de strijd met vooral titelverdediger Lars Boom aan te kunnen. “Wel is ook overeengekomen dat de eventuele wereldkampioen daar wat tegenover moet stellen voor de man die hem in de finale op weg naar de titel geholpen heeft. Dat bedrag wordt later overeengekomen. Het voornaamste is dat alle profs beschikbaar zijn voor het WK en dat we geen mogelijke overlopers moeten thuis laten”, stelde De Bie.

Spanje en Portugal willen WK 2018

LISSABON — Spanje en Portugal hebben zich maandag officieel gezamenlijk kandidaat gesteld voor de organisatie van het WK voetbal in 2018.

De voorzitters van de voetbalbonden van beide landen

tekenden maandag in Lissabon een overeenkomst. Ook Rusland gaat binnenkort de benodigde FIFA-papieren invullen voor de kandidatuur, zo zei de voorzitter van de Russische voetbalbond maandag. De wereldvoetbalbond FIFA

moet voor 2 februari weten welke landen het WK van 2018 graag willen houden. De FIFA buigt zich dan ook meteen over het WK van 2022. De beslissing over deze ‘dubbele bid’ valt in december. Nederland en België wen-

sen de eindronde eveneens gezamenlijk te organiseren. Volgens Joseph Blatter, de voorzitter van de wereldvoetbalbond, hebben Mexico, de Verenigde Staten, Engeland, Japan, Qatar, China en Australië ook al interesse getoond.

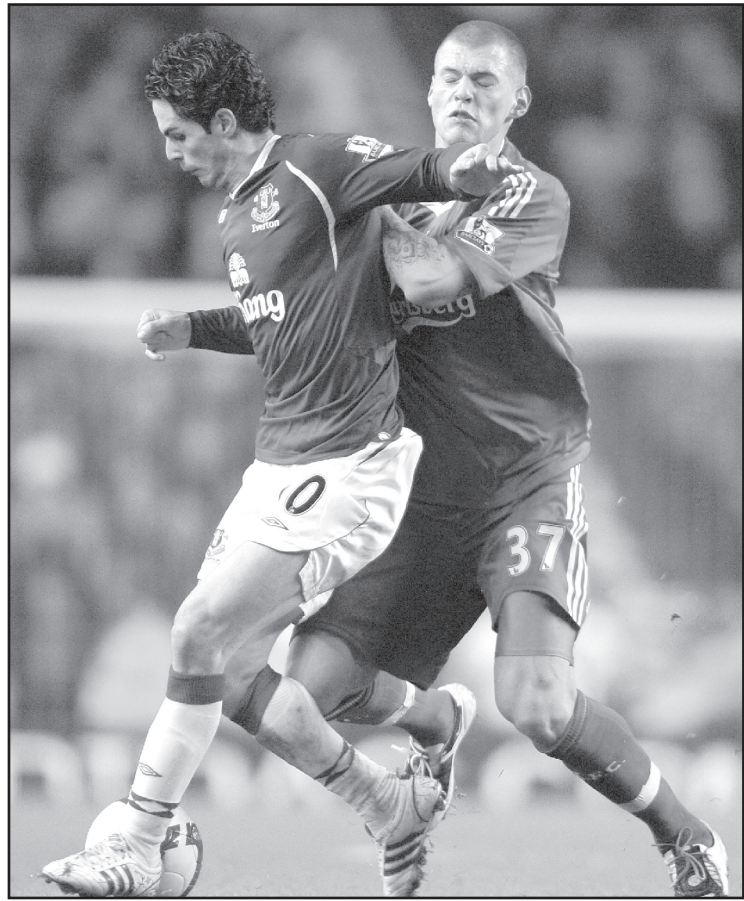
Berlusconi: ‘Kaka blijft bij AC Milan’

MILAAN — De Braziliaan Kaka blijft bij AC Milan. Voorzitter Silvio Berlusconi heeft dit maandag op de Italiaanse televisie gezegd. De Engelse club Manchester City bood onlangs naar verluidt ruim 100 miljoen euro voor de sterspeler.

Dit bedrag had de steenrijke eigenaar Mansour bin Zayed al Nahyan Kaka voor hem over. Kaka gaat echter niet weg. “Kaka is en blijft bij Milan”, aldus Berlusconi. “Hij heeft mij laten weten dat hij niet het gevoel heeft dat hij een kans heeft laten glippen om nog meer te verdienen. Geld is niet alles voor hem. Gelukkig hecht hij ook waarde aan andere dingen. Hij voelt zich bevoorrecht om ons shirt te kunnen dragen en waardeert de warmte, vriendschap en betrokkenheid van de fans in de afgelopen twee dagen. Toen hij klaar was riep ik ‘hallelujah’ en daarna hebben we geknuffeld.”

Ook Manchester City liet maandag op de site weten dat de komst van Kaka niet haalbaar is. “We stoppen onze gesprekken over een mogelijke transfer van Kaka”, aldus de verklaring van de club. “Na een bijeenkomst maandag in Milaan werd duidelijk dat de twee partijen er niet zouden uitkomen. We hebben alleen gesproken met de club. De speler was hier niet bij betrokken.” AC Milan had het bod op Kaka officieel nooit geaccepteerd, maar liet wel weten een transfer naar Manchester City niet te willen blokkeren als Kaka echt wilde vertrekken. De Braziliaan liet zijn vader, die ook zijn zaakwaarnemer is, overkomen naar Italië. Dit leidde tot nog meer onrust onder de fans. Ze protesteerden maandag bij het hoofdkwartier van de club tegen zijn mogelijke vertrek. Ook lieten ze brieven achter bij het huis van de speler.

Nipt gelijkspel



LIVERPOOL — Everton heeft op de valreep een punt gepakt in de Merseysidederby met Liverpool. De Australische international Tim Cahill maakte drie minuten voor tijd de gelijkmaker voor de gasten op Anfield. Liverpool kwam voor eigen publiek in de 68e minuut op voorsprong door een treffer van Steven Gerrard, die voor de 250e keer als aanvoerder fungeerde. Door het gelijkspel verzuidde Liverpool de koppositie van Manchester United over te nemen. Beide ploegen hebben nu 47 punten. Manchester United heeft ook nog een wedstrijd minder gespeeld.

Meldpunt kosten kinderopvang

AMSTERDAM — De FNV heeft een Meldpunt Kinderopvang geopend. De vakcentrale roept werkende ouders op daar hogere kosten voor kinderopvang te melden. De FNV wil in kaart brengen hoeveel duurder de opvang sinds januari is geworden.

Per 1 januari van dit jaar is de inkomensafhankelijke ouderbijdrage omhooggegaan. Ook heeft het kabinet het uurtarief op basis waarvan de toeslag voor kinderopvang wordt berekend, bevroren op 6,10 euro. Ook dit kan tot hogere kosten voor ouders leiden.

Klachten buscabine

UTRECHT — De stoel zit niet goed, het zicht is slecht, het is te warm of te koud. Buschauffeurs hebben veel klachten over de buscabine, blijkt uit een onderzoek van FNV Bondgenoten onder ruim 1200 chauffeurs. Daarom voert de bond deze week campagne voor een ‘gezonde buscabine’. Een groep chauffeurs trekt deze week met een speciale campagnebus langs diverse vervoersbedrijven en fabrikanten van bussen. De campagne moet uiteindelijk leiden tot harde afspraken over een gezonde werkplek voor de chauffeurs, aldus de bond.

Oude schoolboeken

AMSTERDAM — Door de wet die schoolboeken gratis maakt, komt de onderwijskwaliteit onder druk te staan. Dat schrijft Trouw. 70 Procent van de leraren verwacht dat hun school niet uitkomt met de 316 euro per leerling die de overheid heeft vastgesteld voor de aanschaf van schoolboeken. 40 Procent van de leraren vreest dat schooldirecties zich meer gaan bemoeien met de keuze van boeken en oude lesmethoden later vervangen.

Huisdieren dupe crisis

AMSTERDAM — Door de kredietcrisis worden steeds meer honden en katten op straat gezet. Hun baasje zou ze niet meer kunnen betalen. Het aantal dieren dat zwerend wordt aangetroffen stijgt de laatste maanden. Vooral honden worden vaker het huis uitgezet, zo meldt de Dierenbescherming Rotterdam-Rijnmond.

Miljoenen voor kankeronderzoek

AMSTERDAM — Ton Berns en Fred Falkenburg ontvangen dit jaar ieder 2 miljoen euro voor hun onderzoek naar kanker. Beide hoogleraren zijn onderscheiden door KWF Kankerbestrijding. Berns (Nederlands Kankerinstituut) en Falkenburg (Leids Universitair Medisch Centrum) krijgen de prijzen in het kader van het Koningin Wilhelmina Onderzoeksprogramma (KWO). Berns gaat met het bedrag betere behandelmethoden voor longkanker en borstvlieskanker ontwikkelen. Falkenburg doet onderzoek naar de rol van afweercellen bij stamceltransplantatie. Met het bedrag kunnen de wetenschappers zes jaar onderzoek doen.

Vrankrijk dicht

AMSTERDAM — De gemeente Amsterdam wil het café van krakersbolwerk Vrankrijk sluiten. Zij heeft de beheerders in brieven laten weten van plan te zijn de vergunningen in te trekken. Vrankrijk heeft twee weken de tijd om bezwaar te maken. Reden voor het besluit is een vechtpartij in het pand op 13 september. Medewerkers van het café zouden een bezoeker toen ernstig hebben mishandeld. Het slachtoffer heeft verklaard dat hij in elkaar werd geslagen omdat hij met zijn hond naar binnen wilde. De kwestie leidde overigens al tot felle discussies in de Amsterdamse kraakscène. Vrankrijk is een voormalig kraakpand dat door de bewoners in 1992 is gekocht.

Samenwerking met Australië model voor missies

SYDNEY — De samenwerking tussen Nederlandse en Australische troepen in de Zuid-Afghaanse provincie Uruzgan moet als voorbeeld dienen voor toekomstige militaire operaties. Dat heeft minister Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken vandaag gezegd tijdens een toespraak voor het Sydney Institute in Australië.

Verhagen, die een driedaags bezoek brengt aan Australië, prees de intensieve samenwerking tussen Nederland en Australië in Uruzgan. “Het heeft zeker voor een sterke band gezorgd tussen onze landen en onze inwoners. We hebben hard gewerkt. We hebben tegenslagen gekend, maar we kunnen ook delen in successen.” Verhagen vindt dat Nederland en de Europese Unie, als het gaat om allianties,

verder moeten kijken dan de traditionele samenwerkingen. “Australië is een topspeler die we graag aan boord willen hebben. We mogen geografisch dan ver uit elkaar liggen, maar als het op spirit aankomt, zijn we nauw met elkaar verbonden.” Het EU-Australia Partnership Framework dat in de herfst vorm heeft gekregen, is volgens de minister een goed beginpunt.

Open einde

Verhagen benadrukte dat Nederland eind 2010 de leidende rol in Uruzgan wil overdragen aan een van de partners in de Zuid-Afghaanse regio. “Dit betekent niet dat Nederland Afghanistan of ISAF in de steek laat. Onze bereidheid om de regering te helpen met de reconstructie, ontwikkeling en verbetering van het bestuur heeft een open einde”, aldus de minister. Hoe de bijdrage na 2010 eruit zal zien, staat volgens hem nog ter discussie.

Verhagen wees erop dat 2009 een cruciaal jaar zal zijn. De verkiezingen en de komst

van extra Amerikaanse troepen zullen een belangrijke test zijn voor de Afghaanse regering. Om de militaire missie tot een succes te maken, zullen de EU-lidstaten volgens hem meer moeten investeren in samenwerking en in hun eigen troepen. “We kunnen niet toestaan dat de Verenigde Staten het merendeel van de mondiale militaire slagkracht voor hun rekening nemen, terwijl de Europese partners niet volledig hun steentje bijdragen.”

Verhagen zal woensdag gesprekken voeren met de Australische premier Kevin Rudd en de minister van Defensie Joel Fitzgibbon.

‘Arme studenten’ in privéjet naar Obama



AMSTERDAM — De Britse zakenman Richard Branson van het zakenimperium Virgin Group heeft vandaag twee ‘arme studenten’ meegenomen in zijn privéjet naar Washington. De twee jongens stuurden vanmorgen tijdens een congres in Amsterdam een sms’je naar de ondernemer, die de studenten direct uitnodigde met hem mee te vliegen. Branson was gastspreeker op de bijeenkomst Big Improvement Day. Hij vertelde dat hij later op de dag naar Amerika zou vliegen om de inauguratie van Obama bij te wonen. Via een groot scherm konden de toehoorders per sms vragen aan de flamboyante Engelsman stellen. Op de vraag “Wilt u twee arme studenten meenemen naar Obama”, antwoordde hij direct ‘ja’. Dat vertelde een woordvoerder van het evenement.

Verdonk vraagt fractieleiders om extra geld



Rita Verdonk wil meer geld voor haar eenmansfractie.

bedrag is volgens de regels van de Tweede Kamer, zei een woordvoerder. Omdat

het Kamerlid zich van de VVD heeft afgesplitst, heeft ze recht op 1/22e deel van het VVD-fractiebudget zoals dat voor een kabinetsperiode is vastgelegd. Dat moet voorkomen dat het hele Kamerbudget wordt overschreden zodra leden zich afsplitsen. Niet alleen het budget maar ook het spreekrecht van de fracties en afsplitsingen wordt zo geregeld. Als Verdonk met een eigen partij in de Kamer was gekozen, zou de verdeling anders zijn. De leidster van Trots op Nederland is het er niet mee eens dat het Kamerbudget en de verdeelsleutel vooralsnog voor vier jaar vaststaan.

Maar als ze het reglement van orde wil wijzigen, heeft ze de steun van de Kamer nodig. Verdonk denkt dat zo’n wijziging lang duurt en hoopt dat een rondgang langs de andere partijen meer zoden aan de dijk zet. Met extra geld wil ze een fractie-assistent aanstellen. “Nu heb ik alleen een secretaresse in dienst en de rest is vrijwilliger”, zei ze. Volgens de woordvoerder van de Tweede Kamer moet Verdonk toch eerst het interne reglement gewijzigd krijgen voordat ze het geld van de andere fracties mag ontvangen.

Omstreden neuroloog ontslagen

BAD LAASPHE/ENSCHADE — Een omstreden Nederlandse neuroloog is vandaag door de Duitse privékliniek Schlossberg in Bad Laasphe ontslagen. Dat heeft woordvoerder Jörg Moses van de kliniek vandaag bekendgemaakt.

De medisch specialist moest in 2004 vertrekken bij het Medisch Spectrum Twente (MST) in Enschede, toen bekend werd dat hij bij een aantal patiënten een verkeerde diagnose had gesteld. De specialist vertelde dat patiënten ongeneeslijk ziek waren, terwijl dit niet het geval was. “Wij zijn daarover nooit geïnformeerd door de neuroloog. Het verwijzen van zijn verleden is voor onze kliniek aanleiding alle banden met hem te verbreken.” Wordvoerder Aad Arkenbout van het MST in Enschede bevestigt dat de medisch specialist in 2004 met problemen is vertrokken. In opdracht van bestuursvoorzitter J. Herre Kingma loopt er momenteel een intern onderzoek naar wat zich precies afspeelde. Arkenbout bevestigt dat door schadeverzeke-

raar MediRisk bedragen zijn uitbetaald aan patiënten van MST waarbij door de neuroloog een verkeerde diagnose was gesteld. Het is nog onbekend hoe vaak dit is gebeurd. Ook kan het MST niet zeggen hoeveel klachten er bij de klachtencommissie van het ziekenhuis zijn binnengekomen. “We krijgen nog steeds nieuwe meldingen en hopen op zeer korte termijn duidelijkheid te geven over het aantal klachten.” Onbekend is of de andere medisch specialisten binnen MST een zwijgplicht is opgelegd en of er een financiële regeling met de neuroloog is getroffen.

Bij Letselschadebureau Drost in Almelo hebben zich inmiddels ongeveer tachtig mensen gemeld die zeggen het slachtoffer te zijn van de omstreden neuroloog. Het Openbaar Ministerie in Almelo is een vooronderzoek begonnen om te kijken of er voldoende gronden zijn om de medisch specialist te vervolgen. In Duitsland zouden zich geen problemen hebben voorgedaan met het stellen van de diagnose, aldus woordvoerder Moses van privékliniek Schlossberg.

Nibud: Zorg voor buffertje

UTRECHT — De prijzen stijgen nauwelijks en het netto-loon gaat omhoog. Vrijwel iedereen gaat er dit jaar 1 tot 4 procent in koopkracht op vooruit, heeft het Nationaal Instituut voor Budgetvoorzichting berekend. Maar door de kredietcrisis staan banen op de tocht en mensen die hun baan kwijtraken, krijgen te maken met een flinke daling van hun koopkracht. Daarom adviseert het Nibud voor de zekerheid wat opzij te leggen.

Iedereen krijgt meer te besteden doordat de lonen en uitkeringen met gemiddeld 3 procent stijgen, terwijl de prijs van benzine maar ook andere producten is gedaald. Door onder meer belastingmaatregelen van het kabinet gaat de ene groep er meer op vooruit dan de andere. Gezinnen met kinderen gaan er door de introductie van het kindgebonden budget het meest op vooruit. Dat geldt

vooral voor tweeverdieners met een goed inkomen. Zij gaan er rond de 4 procent op vooruit. Maar de kredietcrisis gooit roet in de rooskleurige koopkrachtcijfers. Veel mensen zijn onzeker van hun baan, huizen blijken onverkoopbaar en wie zijn spaargeld in aandelen had zitten, is veel kwijtgeraakt. Wie werkloos wordt, kan er honderden euro’s per maand op achteruitgaan. Een alleenverdiener met twee kinderen en een bruto-inkomen van 31.000 euro per jaar, houdt per maand 369 euro (min 16,4 procent) minder over als hij zijn baan kwijtraakt. Daarom maant het Nibud tot voorzichtigheid. Gebruik de koopkrachtstijging bijvoorbeeld om schulden af te betalen of vorm daarmee een buffertje voor slechtere tijden. Denk er in ieder geval vast over na hoe een een terugval in inkomen op te vangen is.

Kamer praat over patiëntendossier

DEN HAAG — De Tweede Kamer begint vandaag met het debat over het elektronisch patiëntendossier (EPD). Huisartsen, apothekers en specialisten in ziekenhuizen kunnen met het dossier informatie over patiënten en hun medicijnengebruik raadplegen via een beveiligd computersysteem.

De bedoeling is om de zorg beter te maken en medische missers terug te dringen. De wet waar de Kamer deze week met minister Ab Klink (Volksgezondheid)

over spreekt, regelt de zorgverleners verplicht op het dossier zijn aangesloten. Huisartsen staan tot nu toe niet te springen om mee te doen met de plannen. Maar de Kamer steunde tot nu toe de invoering van het dossier, al oogstte Klink nogal wat kritiek met een grote publiekscampagne, die te vroeg zou zijn. Ook mochten mensen die niet willen deelnemen aan het EPD, daar geen kosten voor maken. De minister regelde dit later alsnog. Half december hadden 330.000 mensen bezwaar gemaakt tegen deelname aan het dossier.

Cohen: Passende uitweg emoties Gaza-conflict

AMSTERDAM — Het conflict in de Gazastrook is voor de verschillende bevolkingsgroepen in Amsterdam een buitengewoon gevoelige kwestie en heeft zijn uitwerking in de stad, maar heeft ‘de stad niet op Stellen gezet’. Dat zei burgemeester Job Cohen maandagavond tijdens een bijeenkomst bij de lokale VVD in Amsterdam.

“Tot nu toe hebben de emoties over het algemeen een uitweg gevonden waarvan ik denk: ‘Zo kan dat’”, aldus Cohen, doelend op de demonstraties van verschillende bevolkingsgroepen in de

hoofdstad. Cohen zei dat de gemeente ‘er ontzettend veel aan gelegen is’ antisemitische uitingen zoveel mogelijk buiten de samenleving te houden. Cohen: “We zien dat het vreselijke conflict zijn uitwerking heeft. Op internet is hierover een enorme woordenstrijd gaande die zo nu en dan antisemitisch is. We zullen de kwestie goed blijven volgen en zitten er bovenop.” Over eventuele extra veiligheidsmaatregelen rond de Auschwitz-herdenking van zondag wilde Cohen niets zeggen. De politie in Amsterdam houdt de komende tijd wel twee joodse scholen en enkele joodse gebouwen extra in de gaten.

EURO

AEX uit de pas

AMSTERDAM — Op de valutamarkt noteerde de euro vanochtend 1,2970 dollar, het laagste niveau in zes weken tijd. Bij het slot van de Europese beurzen maandag noteerde de munt 1,3150 dollar. De Europese aandelenmarkten toonden vandaag tijdens de ochtendhandel wat herstel. Dat was mede te danken aan gunstige resultaten van het Britse luxemerkt Burberry. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt stonden aan het einde van de ochtend 0,9 tot 1,4 procent hoger. De Amsterdamse hoofdindex AEX ging tegen de trend in 0,7 procent omlaag, de MidKap-index zakte 0,6 procent. Het enthousiasme werd getemperd door de lagere aandelenkoersen in het Verre Oosten. Ook indicatoren die wijzen op een lagere opening van Wall Street later op de dag, zorgden voor een domper. De beurzen in New York waren maandag gesloten vanwege de viering van Martin Luther King Day. Vandaag zal de aandacht van beleggers vooral uitgaan naar de beëdiging van Barack Obama als nieuwe president van de Verenigde Staten. Zij zijn benieuwd of Obama nieuwe plannen zal aankondigen om de Amerikaanse economie uit het slop te trekken en om de financiële sector te stabiliseren. Ondanks de wereldwijde economische crisis behaalde Burberry, fabrikant van luxe-kleding en handtassen, in het afgelopen kwartaal een omzetgroei van 9 procent. Wel schrapte het bedrijf 540 banen om kosten te besparen. Beleggers beloonden Burberry op de Londense beurs met een koerswinst van 12,5 procent. Op het Damrak was TomTom (plus 3,6 procent) een opvallende stijger. Voor de opening van de beurs waarschuwde de maker van navigatiekastjes voor een lagere omzet over 2008. Maar TomTom liet ook weten dat de schuldpositie van de onderneming is verbeterd. Daar maakten beleggers zich al tijden ernstig zorgen over. De AEX werd vandaag vooral gedrukt door het zwaarwegende financiële concern ING. Het aandeel verloor 6,8 procent. Bij de middelgrote fondsen bungelde SNS Reaal onderaan met een 5,2 procent lagere aandelenkoers. De bankverzekeraar liet maandag na sluiting van de beurs weten gebruik te willen maken van de garantieregeling van minister Bos van Financiën voor leningen tussen banken.

TOKIO — De effectenbeurzen in het Verre Oosten zijn vandaag fors lager gesloten. De zorgen over de financiële crisis traden weer op de voorgrond door de onrust in de Europese bankensector. Exporteurs verloren terrein door de sterkere yen. In Tokio eindigde de Nikkei-index met een verlies van 191,06 punten (2,3 procent) op 8065,79 punten. In Sydney ging de All Ordinaries met een verlies van 3 procent de handel uit en de Kospi in Seoul sloot 2,1 procent in de min. De Hang Seng in Hongkong noteerde 2,9 procent lager. Beleggers werd schrik aangejaagd door het nieuws dat Royal Bank of Scotland (RBS) tientallen miljarden dollars heeft verloren over 2008, het grootste verlies voor een Brits bedrijf ooit. De financiële fondsen moesten het daardoor ontgelden omdat de zorgen voor verdere verliezen door de crisis werden aangewakkerd. Zo verloor Mizuho Financial Group 6,2 procent en Sumitomo Mitsui zakte 3,8 procent. Mitsubishi UFJ, de grootste bank van Japan, daalde 2,9 procent. De Britse bank HSBC verloor 4,8 procent in Hongkong. De Japanse yen bereikte een recordstand tegenover het Britse pond sterling. Ook tegenover de euro klom de yen in waarde. Sony verloor 2,6 procent en machinebouwer Komatsu daalde 2,7 procent.

AMSTERDAM — Luchtvaartmaatschappij Air France-KLM is flink geraakt door de economische neergang en de sterk schommelende olieprijs. Het bedrijf rekent in het derde kwartaal van zijn gebroken boekjaar, dat in december afliep, op een negatief operationeel resultaat.

Voor het hele fiscale jaar 2008-2009, dat eind maart afloopt, rekent de luchtvaartmaatschappij wel op een positief operationeel resultaat. Maar, zo waarschuwt Air France-KLM, 'dit is afhankelijk van de ontwikkeling van de economie de komende weken'. Bij de presentatie van de halfjaarcijfers was al duidelijk

dat de luchtvaartmaatschappij door de financiële crisis is getroffen. Toen zei Air France-KLM een 'duidelijk positief operationeel resultaat' te verwachten over het hele jaar. In de eerste zes maanden van het boekjaar boekte het concern een operationele winst van 639 miljoen euro (827,8 miljoen dollar), tegen 1,14 miljard euro een jaar eerder. Bij het begin van het boekjaar voorspelde Air France-KLM nog een operationele winst van 1 miljard euro, maar die doelstelling liet het bedrijf eerder al varen. Het operationeel resultaat is de winst exclusief eenmalige posten.

Daling vrachtvervoer
Air France-KLM behaalde in de eerste zes maanden

een nettowinst van 196 miljoen euro (253,9 miljoen dollar) tegen 1,15 miljard euro in dezelfde periode een jaar eerder. Air France-KLM zei vandaag dat de verslechtering van de economie in het derde kwartaal heeft geleid tot een lichte daling van het aantal passagiers en een sterke daling in vrachtvervoer. De luchtvaartmaatschappij heeft niet kunnen profiteren van de inmiddels sterk gedaalde olieprijs, omdat het concern zich middels afspraken heeft gedekt voor hogere olieprijsen. Om prijsverschillen op te vangen koopt Air France-KLM strategisch brandstof in op de langere termijn. Dat bood bescherming toen de olieprijs sterk steeg, zoals in de afgelopen

zomer toen een record van 147 dollar per vat werd bereikt, maar is in de huidige situatie met een scherp gedaalde olieprijs eerder een handicap. Het jaar begint voor Pierre-Henri Gourgeon, de nieuwe topman van de luchtvaartmaatschappij die in januari Jean-Cyril Spinetta opvolgde, gemengd. Air France-KLM sloot een week geleden een deal met de Italiaanse branchegenoot Alitalia voor een belang van 25 procent in de Italiaanse luchtvaartmaatschappij, nu moet het bedrijf een winstwaarschuwing afgeven. Op de lokale markt dook het fonds Air France-KLM, dat in maart promotie maakt tot de AEX-index, ruim 8 procent omlaag.

Reiswereld blij met Obama



Foto: AFP

Een Keniaan verkoopt langs een snelweg in Nairobi posters van Barack Obama. Het hele land, maar vooral Kogelo, het geboortedorp van Obama's vader, hoopt een graantje mee te pikken nu 'de Zoon van Kenia' ingezworen is als president van de Verenigde Staten. Obama-items verkopen goed deze dagen. De Obama Phone – niets meer dan een gewoon mobieltje in het zwart, rood en blauw met op de achterzijde de tekst 'Yes We Can' en een camera verwerkt in de 'O' van Obama – loopt als een trein.

ROTTERDAM — Op de drie continenten zijn met het rijzen van de ster van wereldburger Barack Obama de nodige toeristische initiatieven gelanceerd.

De vandaag ingezworen Amerikaanse president Barack Obama heeft zijn wortels op drie werelddelen (geboren in Noord-Amerika, familie in Afrika en deels opgegroeid in Azië). Het AD maakte een overzicht.

In Hawaï bestaan er sinds eind vorig jaar diverse Obama-tours. Toeristen wandelen

onder meer langs het appartement waar Obama en zijn oma leefden, er staat een bezoek op het programma aan de Punahou School, waar 'Barry' tussen 1971 en 1979 zijn opleiding genoot, en ook de ijszaak waar de jonge Obama een bijbaantje had, wordt niet vergeten. Ook krijgt de reiziger een rondleiding over het eiland Oahu, waar Obama werd geboren. In de Indonesische hoofdstad Jakarta, waar Obama tussen 1967 en 1971 met zijn moeder en haar tweede echtgenoot leefde, concentreert de koorts zich vooral op

de school en het Nederlandse koloniale huis waar hij woonde. Het huis haalde eind vorig jaar het wereldnieuws als potentieel bedevaartsoord. Het Keniaans verkeersbureau verwacht dat veel aanbieders de omgeving van het dorp Kogelo, dat Barack beschreef in zijn biografie Dreams from my father en waar oma Obama woont, zullen opnemen in het reisprogramma. Oma Obama heeft inmiddels lijfwachten omdat ze bijna letterlijk wordt bedolven onder de toeristen die iets van haar willen. In de loop van dit jaar

wordt in het westen van Kenia een Obama-museum geopend. En diverse aanbieders hebben toeristische producten ontwikkeld als een elfdaagse 'Presidential Heritage Safari' en een 'Obama Kenya Roots & Heritage Safari', want ook Obama is ooit op safari geweest.

Zelfs de Japanse havenstad Obama probeert de naam van de nieuwe president uit te buiten door het fabriceren van tal van souvenirs die het hoofd van de man en het oord verbinden.

Russische miljardairs zoeken staatssteun

MOSKOU — De Russische miljardairs Oleg Deripaska en Vladimir Potanin willen met hulp van de overheid de belangrijkste grondstoffenbedrijven van Rusland laten fuseren.

De fusie moet de bedrijven, en hun eigenaren, verlossen van hun schulden aan de Staat. De aluminium- en nikkelmagnaten Deripaska en Potanin zouden hun bedrijven willen

laten fuseren met onder meer het staalconcern van Chelsea-eigenaar Roman Abramovitsj. In ruil voor het wegstrepen van alle schulden van de gefuseerde bedrijven zou de Russische overheid een belang van 25 procent plus één aandeel krijgen in de nieuwe grondstoffengigant. Door de sterk gedaalde grondstoffenprijzen en de escalatie van de financiële crisis hebben de Russische grondstof-

fenconcerns grote moeite om hun schulden te betalen. Een groot deel van die schulden staat uit bij Russische staatsbanken. De Russische miljardairs die hun heil nu bij het Kremlin zoeken danken hun vermogens vooral aan de grootschalige privatiseringen in de jaren negentig. Zij wisten in die tijd dankzij nauwe politieke contacten voor weinig geld grote belangen te vergaren in

de voormalige staatsbedrijven. Door het opdrogen van de financiële markten staan hun bezittingen nu echter onder grote druk. De Russische overheid reserveerde eerder al 50 miljard dollar om de ondernemers door de financiële crisis heen te slepen. De miljardenleningen moeten voorkomen dat grote delen van het Russische bedrijfsleven in handen komen van westerse banken.

Scherpe daling olieprijs

SINGAPORE — De olieprijs is vandaag scherp gedaald, na ondertekening van een gasovereenkomst tussen Rusland en Oekraïne en het staakt-het-vuren in de Gazastrook.

Dat nam de zorgen over eventuele leveringsproblemen weg. De prijs van een vat lichte Amerikaanse olie daalde met ruim 7 procent tot onder de 34 dollar. Ook staat de olieprijs on-

der druk door bezorgdheid over de afzwakkende vraag door de wereldwijde economische crisis. Die onrust werd nieuw leven ingeblazen door het megaverlies van Royal Bank of Scotland, dat maandag werd bekendgemaakt. De olieprijs is sterk gedaald door alle economische onheilsberichten. In juli vorig jaar boekte de olieprijs nog een recordniveau van ruim 147 dollar per vat.

Rendement historisch laag
Staatsobligaties
volgende zeepbel

AMSTERDAM — Na de zeepbellen op de beurs, op de huizenmarkt en in grondstoffen lijkt in staatsobligaties de volgende zeepbel te ontstaan. De Franse bank Société Générale en vermogensbeheerder Pimco waarschuwen voor het klappen van de 'bubble'. Door de onrust op de financiële markten zijn beleggers risicomijdend geworden en gevlucht in als veilig te boek staande Amerikaanse staatsobligaties. Door de grote vraag naar het staatspapier is de prijs gestegen. Het rendement op obligaties beweegt tegengesteld aan de prijs waardoor het rendement de laatste tijd juist scherp is gedaald. Het rendement op staatspapieren staat nu op historisch lage niveaus in de buurt van de inflatie, de ontwikkeling van het algemene prijsniveau. Dit betekent dat de waarde van een belegging in termen van koopkracht bijna niet stijgt. Marc van Heel, directeur Benelux van Pimco, stelt dat er sprake is van een 'bubble', een zeepbel. "Je moet behoorlijk wanhopig zijn om met een vergoeding van nul genoeg te nemen." Van Heel zegt ook dat het gat

van meer dan 5 procent tussen staatsobligaties en bedrijfsobligaties van stabiele, betrouwbare bedrijven ook historisch groot is. "Dat zijn niveaus uit de jaren dertig", refereerde hij aan de economische crisis uit die tijd. Overheden zijn op dit moment op grote schaal bezig met het uitgeven van schuld papier om hun reddingsplannen voor de banken en stimuleringsprogramma's voor de economie te kunnen betalen. Het aanbod van staatsleningen wordt hierdoor groter wat ertoe leidt dat investeerders een hogere vergoeding gaan eisen. Dit betekent hogere rendementen en een daling van de waarde. Een daling heeft vervelende gevolgen voor investeerders. Alain Bokobza, hoofd onderzoek bij Société Générale, waarschuwde daar vorige week voor. "Als er één plaats is waar er een zeepbel is, is het bij Amerikaanse staatsobligaties. Ik denk dat de bel op een bepaald moment gaat klappen." Bij een terugkeer naar historisch normale niveaus, lopen investeerders volgens hem het risico dat 15 tot 20 procent van de waarde van hun investering verdampt.

Kleinzoon oprichter
topman Toyota

TOKIO — De Japanse autofabrikant Toyota Motor heeft vandaag de kleinzoon van de oprichter van het concern benoemd tot topman. Akio Toyoda volgt in juni president Katsuaki Watanabe op.

De benoeming volgt op de bekendmaking dat de wereldwijde verkoop van Toyota vorig jaar voor het eerst in tien jaar is gedaald. De 52-jarige Toyoda is nu nog vicepresident bij Toyota. De 66-jarige Watanabe zal vanaf juni vicevoorzit-

ter worden bij het grootste autoconcern van Azië. Het is voor het eerst in veertien jaar dat een lid van de familie die Toyota heeft opgericht weer aan het hoofd van het bedrijf komt te staan. De wereldwijde verkoop van Toyota daalde in 2008 met 4 procent tot 8,972 miljoen voertuigen, vooral door een afzwakkende verkoop in Europa, de Verenigde Staten en Japan. Toyota verwacht dit boekjaar voor het eerst in zijn bestaan een operationeel verlies te zullen lijden.

Franse auto-industrie
krijgt miljardensteun

PARIJS — De Franse auto-industrie krijgt snel 5 tot 6 miljard euro (7,7 miljard dollar) aan overheidssteun om de wereldwijde economische crisis te kunnen overleven. Dat liet de Franse premier Francois Fillon vandaag weten. Fillon sprak op een bijeenkomst met vertegenwoordigers van de autosector en de

vakbonden over een 'omvangrijk financieringspakket', dat al binnen enkele dagen kan worden aangekondigd. "We kunnen niet maanden wachten. Het is een noodgeval", aldus Fillon. Franse autoconcerns zoals Renault en Peugeot Citroën kampen door de crisis met sterk teruglopende verkopen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	20-Jan		PREV.	20-Jan		
DOW JONES	8281.22	8161.91	AEX	245.22	241.82		
S&P 500	850.12	831.86	AEGON NV	3.81	3.74		
NASDAQ	1529.33	1491.76	AHOLD NV	9.03	9.17		
RUSSELL 2000	466.45	452.72	AIR FRANCE-KLM	8.61	7.90		
EAFE USD	1156.50	1139.04	AKZO NOBEL	28.78	28.63		
5 YR TSBY BOND YLD	1.47	1.57	ARCELORMITTAL	17.05	17.11		
SPDR TRUST SER 1	85.96	83.26	NOLTE HOLDING NV	12.42	12.42		
DIAMONDS TRUST	82.69	81.59	CORIO NV	33.10	32.35		
S&P 500 INDEX	850.12	831.86	DANONE	42.58	42.44		
AMAZON.COM INC	51.59	49.23	DSM (KONIN)	19.39	18.87		
AMERICAN EXPRESS	17.01	16.57	FORTIS	NA	NA		
BIODIEN IDEC INC	51.05	51.09	HAL TRUST	49.00	48.61		
CISCO SYSTEMS	15.82	15.49	HEINEKEN NV	23.37	23.59		
CITIGROUP INC	3.50	3.17	ING GROEP NV-CVA	6.22	5.66		
WALT DISNEY CO	21.46	21.02	INTECH NV	10.99	10.97		
EBAY INC	13.26	12.82	KPN (KONIN) NV	10.52	10.42		
ENZO PHARMACEUT	6.33	6.02	PHILIPS ELECTRON	13.39	12.94		
GENERAL ELECTRIC	13.96	13.36	REED ELSEVIER	9.19	8.83		
GOOGLE INC-CL A	299.67	288.88	REXEL SA	5.03	4.66		
HEWLETT-PACKARD	34.77	34.12	ROBECO NV	15.98	16.21		
HOME DEPOT INC	23.20	22.52	ROLINCO NV	13.13	13.28		
IBM	84.92	83.20	RORENTINO NV	43.20	43.19		
INTEL CORP	13.74	13.43	ROYAL DUTCH-SHA	18.89	18.73		
JOHNSON&JOHNSON	57.44	57.03	TNT NV	14.32	13.66		
MEDTRONIC INC	32.72	32.91	TOMTOM	4.49	4.17		
MICROSOF CORP	19.71	19.03	UNILEVER NV-CVA	17.99	18.08		
3M CO	56.42	55.56	WESSAGHEN NV	4.77	4.72		
MOTOROLA INC	4.54	4.84	WOLTERS KLUWER	14.42	14.42		
NVIDIA CORP	7.99	7.69	WP-STEWART HLDG	108.27	108.27		
PFIZER INC	17.50	17.72	ETFS	PREV.	20-Jan		
PROCTER & GAMBLE	57.73	58.05	SPDR-FINL SELECT	9.68	8.91		
QUALCOMM INC	36.02	35.25	ISHARES-DJ DIV	37.34	36.45		
ROYAL DUTCH-ADR	50.67	48.40	ISHARES-DJ HEALT	52.69	52.42		
SCHLUMBERGER LTD	39.90	39.30	ISHARES-DJ CN GD	44.86	44.64		
SPRINT NEXTEL CO	2.21	2.15	ISHARES MSCI PAC	23.9	42.32		
SYS CO	23.74	23.89	ISHARES-SP500 GR	43.39	42.65		
TEXAS INSTRUMENT	15.02	14.80	ISHARES-S&P EURO	27.94	47.47		
TIME WARNER INC	9.61	9.40	POWERSHARES DB C	20.56	20.358		
VISA INC-CLASS A	47.41	44.60	POWERSH-QQQ	29.42	28.85		
YAHOO! INC	11.59	11.36	FUNDS	PREV.	19-Jan		
			HEND PAN EUR SM	8.61	8.61		
			20-Jan HEND JAP SM CO	16.74	16.74		
			20-Jan HEND PAC EQUITY	38.82	38.82		
			USD/EUR	17.15	17.15		
			CAN/USD	17.83	17.83		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Washington zit potdicht



Foto: AFP/Jim Watson

De aanstaande Amerikaanse president is vanmorgen naar de kerk gegaan om een dienst bij te wonen in de St John's Episcopal Church. Daarmee begon officieel het programma voor zijn historische inauguratie. Obama en zijn vrouw Michelle werden vergezeld van de komende vicepresident Joe Biden en zijn vrouw Jill. Voor de kerkdienst gingen ze traditiegetrouw op de koffie bij de vertrekkende president en vicepresident, George Bush en Dick Cheney.

WASHINGTON — Tussen de een en drie miljoen mensen zullen vandaag getuige zijn van de inauguratie van Barack Obama als bij het Capi-

tool in Washington. Daar zijn 4000 toiletten geplaatst om aan ieders behoefte te voldoen. Washington zit vandaag pot-

dicht. Zelfs de vier bruggen over de nabijgelegen rivier Potomac worden voor het eerst afgezet bij wat naar verwachting de drukst bezochte

inauguratie ooit wordt. Tot nu toe was de opkomst het grootst bij de inauguratie van president Lyndon N. Johnson in 1965. Daar kwamen 1,2 miljoen mensen op af. Wie zich verplaatsen wil kan het beste gaan wandelen, hoewel de temperaturen vandaag onder nul blijven. Een warmere optie is in een van de tienduizend bussen of 850 metrotoestellen te stappen.

500 FBI-agenten
Om de veiligheid te garanderen zijn 32.000 militairen en 8000 agenten ingezet. Ook lopen er meer dan 500 agenten van de FBI in burger rond. Daarnaast zijn 600 padvindders ingezet om bezoekers op weg te helpen. Hotels en restaurants in de stad beleven gouden tijden. Bij Ben's Chili Bowl, de populairste hamburgertent van Washington waar Obama vorige week voor het eerst een broodje at, stonden maandag lange rijen en was de wachttijd opgelopen tot 90 minuten, aldus de *Washington Post*. Wie vandaag nog besluit naar de inauguratie te gaan, kan voor 8249 dollar nog een van de laatste kaartjes bij een handelaar op internet kopen. Er zijn nog 900 hotelkamers te boeken, voor exorbitante prijzen.

Aparte landingsbaan
De stad in komen zal lastig worden, laat staan om een

parkeerplek te vinden. Voor privévliegtoegen heeft de internationale luchthaven Washington-Dulles een aparte landingsbaan ingericht als parkeerplaats. Maandag stonden er al 119 vliegtuigen en dat aantal loopt vandaag naar verwachting op tot 500.

Feeststemming

Ruim 2000 Kenianen en toeristen hebben zich vandaag verzameld in het Keniaanse Kogelo, de plaats waar Barack Obama's vader is geboren. Lokale inwoners hebben hun mooiste kleding uit de kast getrokken en een vrije dag genomen om de inauguratie op een groot scherm te volgen. De feestgangers zongen en dansten mee met traditionele dansen van Obama's Luo-stam en anderen zwaaiden met Amerikaanse vlaggetjes. "Ik kom uit Kogelo en dit is een geweldige dag", aldus een 20-jarige man. "De sfeer is zo kleurrijk, het is net alsof het voor de tweede keer kerst is in Kogelo", zei een ander. Obama's stiefoma Sarah en andere naaste familieleden die in Kenia wonen, zijn in Washington voor de inauguratie.

Obama eert King aan vooravond inauguratie

WASHINGTON — Een dag voor zijn beëdiging tot president heeft Barack Obama zijn respect betoond aan Martin Luther King, die in 1968 werd doodgeschoten in Memphis, Tennessee. De derde maandag van januari is uitgekozen als vaste herdenkingsdag, omdat die datum rond de geboortedag van King valt.

"Vandaag vieren we het leven van een dominee die meer dan 45 jaar geleden in de schaduw van Abraham Lincoln zijn droom over onze natie deelde", aldus Obama in een verwijzing naar de beroemde 'I have a

dream'-toespraak van King uit 1963. "Morgen komen we als een volk samen op dezelfde plaats waar de droom van King nog steeds weerklinkt."

Obama en de aanstaande vicepresident van de Verenigde Staten, Joe Biden, herdachten King met een aantal vrijwilligersactiviteiten in Washington. "Onderschat niet de kracht van wat mensen samen kunnen doen", zei Obama toen hij een muur verfdde in een tehuis voor dakloze jongeren. Ook brachten ze een bezoek aan gewonde Amerikaanse soldaten in het militaire hospitaal Walter Reed.

REGISTREER U NU EN GEEF UW STEM AAN EUROPA

Heeft u de Nederlandse nationaliteit, dan heeft u het recht om te stemmen bij de verkiezing van de Nederlandse leden van het Europees Parlement van 4 juni 2009. U kunt zich vanaf nu registreren tot 22 april 2009. Doe dit zo snel mogelijk. Ga voor meer informatie en het registratieformulier naar www.uheefthetvoortzeggen.nl of haal het formulier bij de Nederlandse Vertegenwoordiging of de Censo/BBSB.

Europese Parlements

VERKIEZINGEN
u heeft het voor het zeggen, nl

Bush laat memo voor Obama achter

WASHINGTON — De vertrekkende Amerikaanse president George Bush heeft een brief met een persoonlijke boodschap voor zijn opvolger Barack Obama achtergelaten in het Witte Huis. Hij houdt daarmee een oude traditie in ere, meldde een woordvoester van Bush.

"Ik geef geen details, maar de inhoud is vergelijkbaar met wat hij sinds de verkiezingen heeft gezegd over het fanats-

tische nieuwe hoofdstuk waarmee de gekozen president Obama begint en dat hij hem de allerbeste wensen doet", aldus zegsvrouw Dana Perino. Zijzelf kreeg als afscheid een kus op haar hoofd van Bush, 'die ik niet zal vergeten'. Het is gebruikelijk dat vertrekkende presidenten een persoonlijk schrijven voor hun opvolger achterlaten. De brief ligt traditioneel in een lade van de Resolute Desk, het

bureau in de Oval Office, de presidentiële werkkamer. Het bureau is gemaakt van het hout van een oud Brits schip met dezelfde naam.

Traditionele verhuizing
De dag van de beëdiging van de nieuwe Amerikaanse president verschilt op een punt van veel voorgaande inauguratiedagen: de traditionele verhuizing van het vertrekkende staatshoofd. George Bush en

zijn vrouw Laura hebben voor de grote dag al vrijwel al hun spullen uit het Witte Huis laten halen, meldde *CNN* vandaag op gezag van de stafchef van de first lady. "De enige dingen die er nog liggen, zijn de spullen die ze iedere dag bij zich hebben", aldus stafchef Anita McBride. Volgens McBride heeft Laura haar personeel afgelopen zomer al de opdracht gegeven om met de verhuizing te beginnen. "Het is waarschijnlijk

de bibliothecaresse in haar", aldus McBride, verwijzend naar het vroegere beroep van Laura Bush. Veel spullen zijn overgebracht naar hun vakantieverblijf in Crawford, Texas. Tijdens de kerst zijn ook al spullen uit het presidentiële buitenverblijf Camp David verhuisd. Dat betekent dat er op de inauguratiedag meer tijd over is voor de verhuizing van de nieuwe bewoners van het Witte Huis.

Omstreden vonnis verlicht

George Bush heeft op zijn laatste werkdag als president een flinke strafvermindering gegeven aan twee Amerikaanse grenswachters die vastzitten voor het neerschieten van een drugs-smokkelaar. Hun veroordeling in 2006 leidde tot grote verontwaardiging uit vooral conservatieve hoek. Ignacio Ramos en José Alonso Compean hadden de vluchtende man in zijn bil geschoten nadat hij had geprobeerd met een vrachtwagen vol marihu-

ana illegaal de Amerikaanse grens over te steken vanuit Mexico. De drugssmokkelaar klaagde de grenswachters vervolgens aan. Ramos en Compean waren veroordeeld tot respectievelijk elf en twaalf jaar. "Hij (Bush) gelooft dat de hoogte van hun straf en de omstandigheden van hun opsluiting te zwaar zijn", zei Witte Huis-woordvoester Dana Perino. In de gevangenis zitten ze voor hun eigen veiligheid afgezonderd van de andere gevangenen.

Op aanwijzing van Bush komen ze op 20 maart vrij. Perino zei dat de twee presidentiële pardons de laatste zijn van Bush. Dat steekt schril af bij zijn voorganger Bill Clinton, die op zijn laatste werkdag 140 keer tekende voor een gratie, waarvan een paar zeer omstreden waren. In zijn twee ambtstermijnen heeft Bush 180 keer een straf geheel of gedeeltelijk kwijtgescholden. Clinton, die ook acht jaar president was, deed dat 447 keer.

Job opportunity

Compliance Officer

Ernst & Young, a global, market leading, professional services firm, is seeking To fill a position for a Compliance Officer for one of our clients, a reputable financial institution in Aruba

The Compliance Officer will be responsible to ensure continuous and full compliance of the clients files with the requirements of the financial institution. He/she will conduct proper due diligence and know-your-customer procedures on its clients.

Candidates for the Compliance Officer position should have:

- A minimum of 15 years adequate and relevant compliance experience in a banking or similar institution;
- Preferably a recognized college degree;
- Advanced written and verbal communication skills;
- Fluency in English, Papiamentu and Dutch languages.

Our client is offering an interesting job in the financial sector with an excellent remuneration according to working experience. You will be working in a pleasant and sophisticated environment.

For immediate consideration, please forward resumes before Wednesday, 28th of January 2009 to:
Suzette.Bareho@an.ey.com
Or send to:
Ernst & Young
Attn. Mrs. Suzette Bareho
Human Capital Services Adviser
Vondellaan 4, Oranjestad, ARUBA
Tel : 582-4050 ext 237
Fax: 582-6548

All applications will be treated in the strictest confidence.

ERNST & YOUNG
Quality In Everything We Do

OR

COMBO
Fries & Medium Pepsi
Awg. 6.15

OR

COMBO
Fries & Medium Pepsi
Awg. 7.25

OR

COMBO
Fries & Medium Pepsi
Awg. 8.35

AVAILABLE AT:
TACO BELL STA. CRUZ, RENAISSANCE MARKETPLACE AND SASAKI.

Antillen missen kans door piraten niet zelf te berechten

WILLEMSTAD — Met het overlaten aan Nederland van de berechting van de vijf Somalische piraten die op 2 januari hebben geprobeerd met geweld het in de Nederlandse Antillen geregistreerde zeeschip Samanyolu op volle zee in de Golf van Aden te kapen, hebben de Nederlandse Antillen een geduchte kans laten liggen op justitieel, economisch en publicitair vlak.

Dat zegt Lex Gonzales, voorzitter van CvO, de Commissie van Onderzoek Scheepsongevallen naar aanleiding van de publicatie zaterdag in de *Amigoe* dat Nederland positief heeft gereageerd op een Antilliaans verzoek daartoe. Weliswaar voeren

Nederlands-Antilliaans geregistreerde zeeschepen net als Nederlands geregistreerde zeeschepen de Koninkrijksvlag (rood-wit-blauw), maar dat betekent zijns inziens nog niet dat de Nederlandse Antillen 'blij' moeten zijn met het feit dat Nederland hier het voortouw heeft genomen bij de berechting van deze piraten.

Gonzales: "Het door piraten aanvallen van een Antilliaans zeeschip levert een grove aantasting op van de Antilliaanse rechtsorde, óók als die aanval in de Golf van Aden plaatsvindt. Daartegen kan en moet ook worden opgetreden door de Antilliaanse justitiële autoriteiten. Het Nederlands-Antilliaans Wetboek van Strafrecht be-

vat de nodige strafbepalingen terzake scheepvaart- en luchtvaartmisdrijven. Het misdrijf 'zeeroof' maakt veroordelingen van deze moderne piraten mogelijk tot negen, twaalf of vijftien jaar gevangenisstraf."

Cocurrentiepositie
De Antillen laten door de berechting niet zelf te doen

in de visie van Gonzales een directe verbetering van de concurrentiepositie met het Nederlandse scheepsregister lopen. "Nederland laat internationaal immers zien dat het als vlaggenstaat optreedt tegen deze schenners van zijn vlag en daar wordt de positie van het Nederlandse scheepsregister zeker niet slechter van. Evenals het imago van Nederland als de kleine maar doortastende rechtsstaat die de internationale wereldorde helpt handhaven."

Indien de Nederlandse Antillen – en straks het Land Curaçao – de registratie van zeeschepen als een factor van economisch belang willen handhaven en wensen uit te bouwen, komt het

Gonzales veel betekenisvoller voor wanneer de Nederlandse Antillen deze berechting in eigen beheer zouden hebben gehouden.

"Dat geeft immers zowel binnen als buiten het Koninkrijk het duidelijke signaal af dat de Nederlandse Antillen – en straks het Land Curaçao – als vlaggenstaat pal achter hun zeeschepen en hun bemanningen staan, dat ons Land begrijpt dat het ook in deze zaken zijn eigen justitieel en economisch belang moet dienen, én dat Justitie hier te lande even zo goed in staat is deze internationale misdrijven tot een berechting en – indien schuldig – tot een veroordeling te brengen, als Justitie van Nederland."

Aanwijzingsbevoegdheid
Met in het achterhoofd toch ook de nationale gevoeligheden rond de 'aanwijzingsbevoegdheid' van de Nederlandse minister van Justitie, ziet Gonzales deze 'overname' door Nederland als een gemiste kans. "Waarom deze kans niet gewoon genomen om ons zelf op justitieel gebied internationaal – maar vooral ook in het Koninkrijk te bewijzen, en ons Land daarbij economisch en publicitair voordeel te bieden? En indien deze eerste kans voordat wij het echt door hadden nu al voorbij is, wat wordt dan het standpunt en het beleid van ons Land bij de volgende zeeroof waar een Antilliaans schip bij betrokken zal zijn?"

Vorbereiding op rectificatie-spektakel

WILLEMSTAD — De behandeling van de zaak waarin premier Emily de Jongh-Elhage (PAR) rectificatie eist van Pueblo Soberano-leider Helmin Wiels wordt vandaag mogelijk een spektakel. De premier zelf weet nog niet of ze aanwezig is in de rechtbank. "Daar beraadslaag ik vanavond over. Ik wil er vandaag nog niets over zeggen", zei ze gisteren. Wiels zei op 15 december, de dag van de manifestatie tegen de Ronde Tafel Conferentie in het WTC, uit bronnen vernemen te hebben dat de premier die morgen had gezegd: "Er zal getekend worden, al moeten er doden vallen." De premier

ontkent en eiste rectificatie van Wiels. "Ik heb die dag een oproep gedaan aan de premier om deze stelling te bevestigen dan wel te ontkennen en dat is niet gebeurd. Een halfuur later werden ik en vier andere demonstranten met geweld gearresteerd", aldus Wiels vanmorgen. Zijn uitspraak moet volgens hem in de juiste context van de gebeurtenissen die dag worden geplaatst en valt, zegt hij, onder de vrijheid van meningsuiting. Wiels heeft advocaat Chester Peterson in de arm genomen. "Hij was die dag bij de manifestatie en heeft gehoord wat ik heb gezegd. Hij was van begin

tot het einde, toen we op het politiebureau zaten, erbij." Petersons kantoorgenoot Eldon 'Peppie' Sulvaran was een van de drie advocaten die een protestmars organiseerden tegen de ingeslagen weg richting de nieuwe status. Aliansa Patriótico, de groep van Wiels, stond vanaf 's morgens al ter hoogte van het Floris Suite Hotel te protesteren. De premier heeft Marius Römer gekozen als advocaat. Hij staat bekend om zijn flamboyante optreden in de rechtszaal. Wiels zegt te zijn voorbereid op een spektakel. "Het is een show die onder het politieke steekspel geschaard zal kunnen worden."

Eind maart pas geleverd Bon Biní watermerk op nieuwe nummerplaten

WILLEMSTAD — Op de nieuwe nummerplaten die voortaan een leven lang bij een auto zullen horen staan wel de woorden Bon Biní zoals ook op de oude platen het geval is. Alleen moet er volgens eilandsontvanger Errol Goeloe wel vanuit een bepaalde hoek gekeken worden. Een soort watermerk dus om het fraudeurs moeilijk te maken. Niet dat dat een groot probleem is volgens Goeloe. "Het percentage zwartrijders op Curaçao bedraagt nog geen 1." De autorijder zal overigens nog tot eind maart moeten

wachten voor de nieuwe kentekenplaat opgeschroefd kan worden. Dat komt volgens de ontvanger door de vertraging die mede is ontstaan door het debacle van vorig jaar. De kleurige nieuwe nummerplaten van toen bleken in de praktijk niet leesbaar en werden teruggehaald. Het bedrijf moest wel betaald worden voor de geleverde diensten. Bij elkaar was dit een strop van ruim 1,1 miljoen gulden. Daarna moest er een openbare aanbesteding ingelast worden voor de controlesticker. De kwaliteitseisen voor de nieuwe, permanente num-

merplaten vergden veel meer tijd. Vandaar dat deze pas eind maart geleverd kunnen worden. De platen moeten nog gedrukt worden. Dat gebeurt in het buitenland. Welk lokaal bedrijf de aanbesteding heeft gewonnen wilde Goeloe vanmorgen niet zeggen. "Ze zijn zelf nog niet officieel op de hoogte gebracht." Betalen voor de nummerplaat kan vanaf vandaag. Bij de eilandsontvanger zelf, de postkantoren of bij de Servisio di Pago-kantoren. Wie betaalt voor een heel jaar krijgt de nummerplaat thuisbezorgd.

Advertentie Curaçao

The Royal way
of celebrating our 75th birthday
in the Caribbean

FROM
ANG
1199*

This year KLM will
celebrate her 75th
birthday in the
Caribbean with you!

We will celebrate this
jubilee with social
and commercial
events/projects, so
make sure to listen to
the radio, read the
newspapers and
check out our local
klm.com website
regularly!

* This fare is based on the current
exchange rate between the Euro
and Ang, therefore subject to
fluctuation.



- Fare is including taxes and surcharges
- Book via klm.com, our KLM office or your travel agent
- Applicable for round trip flights from Aruba, Bonaire, Curaçao and Sint Maarten to Amsterdam
- Sales period Jan 13th - Jan 31st 2009
- Travel period Jan 13th - Jun 19th 2009
- Limited seats available, so book now!



Advertentie Curaçao

Ontspannen Douchen

Waterheater Badkamer 179,-

- Makkelijk te installeren
- Geen loodgieterswerk
- Geen mengkraan
- Veilig ('safety thermostate')

Prijzen zijn exclusief O.B.

KOORYMAN
T E C H N I E K

Kooryman Mega Center • Kaya W.F.G. Mensing 44 • Tel: 461 3333 • Fax: 465 0866
Mail: info-technik@koorymanbv.com • Web: www.koorymanteknik.com

Reorganisatie OM en politie 'Onder wie vallen Goede en De Wit'

WILLEMSTAD — De fractie van de MAN wil van minister van Justitie David Dick (PAR) weten onder wiens autoriteit gepensioneerd officier van justitie Leo de Wit en consultant Miguel Goede vallen. Beiden worden ingezet voor de reorganisatie van het Openbaar Ministerie en het politiekorps. Dit in het kader van de ontmanteling van de Antillen. Goede is een lokale consultant, De Wit komt uit Nederland.

De fractie beschouwt de aanstelling als 'een klap in het gezicht van de bevolking'. Het is volgens de partij niet te rijmen met aan de ene kant de nieuwe juridische structuur die op tafel ligt en aan de andere kant het referendum dat nog gehouden moet worden. Daarin moet aangegeven worden of men het eens is met de gang van zaken op weg naar de nieuwe status.

Aanwijzingsbevoegdheid
De partij brengt verder de aanwijzingsbevoegdheid ter sprake waartegen veel mensen zich verzetten.

Met deze bevoegdheid zou de Nederlandse minister de Antilliaanse procureur-generaal opdracht kunnen geven tot het instellen van een vervolging.

Taakstelling
Fractielid Eunice Eidsen wil onder andere weten wat voor taken De Wit en Goede krijgen en op basis waarvan deze twee personen aangesteld zijn. En geeft de minister hiermee toch geen sterk signaal af dat hij het met deze reorganisatie eens is met Nederland en zijn wens tot de aanwijzingsbevoegdheid?

Ook wil Eidsen weten hoe het staat met de conensuswetten met betrekking tot het justitiële apparaat, nadat de Rijksministerraad deze heeft goedgekeurd en doorgestuurd naar de Raad van State voor advies. En moet de implementatie van de reorganisatie niet afgewacht worden tot het referendum is gehouden? Want wie is er dan verantwoordelijk voor de reeds gemaakte kosten als de bevolking het traject afwijst, zo vraagt Eidsen zich af.



Premier Emily de Jongh-Elhage verblijdt twee harde werkers met een scooter: Derryl Hernandez en Sherwin Zimmerman.

WILLEMSTAD — Dromen kunnen werkelijkheid worden. Dit hebben Derryl Hernandez en Sherwin Zimmerman ervaren toen minister-president Emily de Jongh-Elhage hen elk persoonlijk een nieuwe scooter kwam brengen. Hernandez had om deze twee voertuigen ver-

zocht 'en vanaf die dag dagelijks gebeden dat deze droom werkelijkheid zou worden'. Beide mannen wonen onder begeleiding van de SGR-groep (Monseigneur Verriet-instituut) te Noord-Zapateer. Bij het instituut zijn ze erg actief: Zimmerman heeft al vijftien jaar de snék Trankil

(Rustig) waar hij op werkdagen frisdrank en hartige hapjes verkoopt. Na sluitingstijd verzorgt hij dieren in dit instituut. Hernandez tuiniert op de sociale werkplaats Sta. Martha. Kunstzinnig is hij zeker – behalve boetseren met keramiek en terracotta schrijft en presenteert hij ook

gedichten. Hernandez en Zimmerman zijn ook nog bekend van hun tijd in de muziekgroep 'Amuve' (Asosashon di Música di Verriet) waarmee enkele Verriet-jongeren zo'n twintig jaar geleden de zoek/kadans-hit 'Nos por' (Wij kunnen het) scoorden.

Foto: Ken Wong

Partijen eisen opstappen Konket

Vraagtekens over referendumcommissie

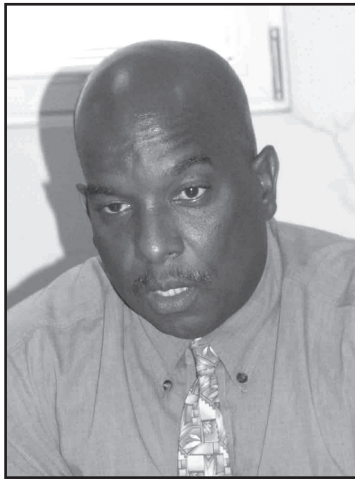
WILLEMSTAD — Het BC-besluit om Armin Konket, directeur van de Directie Bestuurlijke Vernieuwing en Staatkundige Zaken, te benoemen als voorzitter van de referendumcommissie stuit op weerstand van oppositiefracties in de Eilandsraad. Zowel de MAN, PS, FK als NPA vinden de aanstelling van Konket onacceptabel. Reden hiervoor zijn uitspraken van Konket in een tv-programma op TeleCuraçao.



Nelson Pierre



Charles Cooper



Helmin Wiels

In het bewuste programma *Minister di Finansas ta Informa* van de Directie Financiën, verklaarde Konket 'dat je niet meer terug kunt naar af in het huidige staatkundige proces'. Deze uitspraken zijn voor de drie partijen reden om er bij Konket op aan te dringen zich terug te trekken.

Charles Cooper

Volgens MAN-leider Charles Cooper dient alle schijn van partijdigheid bij de leden van de referendumcommissie te worden vermeden. "We hebben niets tegen Konket. We vinden hem een integer persoon, die een prima bestuurder van dit eiland kan zijn. Maar we keuren het af dat iemand die zulke uitspraken doet, de referendumcommissie voorziet. Tevens is hij als

ambtenaar belast met het uitvoeren van het beleid van de huidige overheid. Ook dat is geen goede zaak." In het verleden was Konket een prominent lid van de MAN, tot een breuk over de koers van de partij. Maar volgens Cooper heeft dit niets te maken met zijn huidige opstelling over het voorzitterschap van Konket van de referendumcommissie.

Nelson Pierre

Cooper, maar ook NPA-leider Nelson Pierre wijzen er op dat het interview van Konket weliswaar van enkele weken terug dateert, maar dat dit geen afbreuk doet aan zijn uitspraken. Volgens Pierre moet er duidelijkheid komen over de criteria

die worden gehanteerd voor leden die in de referendumcommissie zitting nemen. "We wijzen zijn voordracht van de hand. Dit probleem is ontstaan omdat het BC zich met de referendumcommissie bemoeit. De commissie dient zo onafhankelijk mogelijk te functioneren. We moeten zo snel mogelijk een nationale consensus tussen alle Eilandsraadsfracties zien te vinden over de invulling van een nieuwe referendumcommissie."

Helmin Wiels

Ook PS-leider en voorzitter van Aliansa Patriótiko Helmin Wiels keurt de aanstelling van Konket af. "Op de eerste plaats kun je niet van hem verwachten dat hij zijn

werkzaamheden als ambtenaar kan scheiden van het voorzitterschap van de referendumcommissie. Zijn uitspraken bewijzen ook dat hij een voorstander is van het huidige proces." Ook plaatst Wiels vraagtekens bij de opstelling van Konket, die zich, als voorzitter van de Antilliaanse honkbalfederatie Nabafe, sterk maakt voor toekomstige deelname onder één vlag van de Antillen, Aruba en Nederland aan internationale honkbaltoernooien. "Hij wil dus ook een slotverklaring op sportgebied."

Zita Jesus-Leito

Gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken, PAR) reageerde vanochtend

geërgerd op de kritiek vanuit de oppositie. "Het interview dateert van enkele weken terug. Op dat moment was hij niet eens benaderd om lid te worden van de referendumcommissie. Deze uitspraken zeggen niet hoe hij zal functioneren. Hij zal

net als ieder ander lid van de commissie naar eer en geweten handelen." FK-lid Gregory Damoen is niet gerustgesteld door de verklaring van Jesus-Leito. Hij constateert dat het BC in deze zaak weer zeer onzorgvuldig heeft gehandeld.

Dwarsbomen

Konket zelf is zich van geen kwaad bewust. In een reactie stelt hij dat zijn uitspraken over 'teruggaan naar af' juist aantonen dat hij de zaak op een objectieve manier bekijkt. "Ik heb die uitspraken gedaan als vicevoorzitter van de Projectorganisatie Ontmanteling Land Nederlandse Antillen. Ik denk dat als je alles op een rationele manier bekijkt, je niets anders kunt constateren dan na alle arbeid die in de afgelopen jaren is geleverd, je niet meer terug kunt naar het nulpunt. Je hebt verder natuurlijk ook te maken met andere Koninkrijkspartners die ook aan de onderhandelingsstafel zitten en waarmee afspraken zijn gemaakt. Daar moet je ook rekening mee houden." Op het verzoek van de partijen dat hij zich terugtrekt, ant-

woordt Konket dat hij zich hiervan niets zal aantrekken. "Sinds de ondertekening van de slotverklaring in 2006, zijn er partijen geweest die hun best doen om alles in het proces te dwarsbomen. Ik zal niet voor hen zwichten." Konket vraagt ook aan eenieder om zijn aanstelling, aan de hand van de werkzaamheden van de commissie, te beoordelen. "Alle informatie over het staatkundige proces staat beschreven. Of in de concept-staatsregeling van het Land Curaçao, de consensus-rijkswetten, of in de Nieuw Bestuurlijke Organisatie (NBO) van het Land Curaçao. Als commissie zijn we niet in staat dit proces te beïnvloeden. In onze campagne zal de waarheid, maar ook niets anders dan de waarheid naar buiten komen."

'Niet alle chauffeurs accepteren tarieven'

WILLEMSTAD — De nieuwe verlaagde bus-tarieven worden niet door alle chauffeurs in rekening gebracht. Dit stelt STU-woordvoerder Andres Everitz. De tarieven zijn 15 januari verlaagd, maar STU, de belangenvereniging van buschauffeurs, weigert de tarieven te accepteren.

Volgens Everitz zijn er chauffeurs die de tarieven wel hanteren, terwijl anderen dit niet doen. Dit zorgt volgens hem voor vervelende situaties als voor hun klanten. Belangenorganisatie STU blijft gekant tegen de verlagingen. Overigens lopen chauffeurs die zich niet aan de tarieven houden, het risico om een boete te krijgen. Volgens Everitz heeft de belangenorganisatie grote moeite met de aangekondigde verlaging van tussen de 35 en 85 cent. Everitz sluit een gang naar de rechter niet uit, omdat de STU vraagtekens heeft bij de manier waarop de verlaging is doorgevoerd. "We zijn niet tegen de verlaging. We willen ook dat het volk een verlichting krijgt, maar moeten ook aan onszelf denken."

Antillen in Genève:

'School vindplaats voor kinderen'

GENÈVE — Minister Omayra Leeflang (Onderwijs, PAR) voerde afgelopen donderdag en vrijdag het woord voor de Antillen bij het afleggen van verantwoording over het gevoerde beleid inzake kinderrechten. De centrale boodschap was de Antillen invulling geven aan het in 1998 geratificeerde verdrag door conform het Deltaplan middels de leerplicht de school de vindplaats te maken voor het kind.

De zeventien personen tellende koninkrijksdelegatie wordt geleid door minister André Rouvoet (Jeugd en Gezin, ChristenUnie). De verwachting is dat dit UN committee for the Rights of the Child eind januari zijn oordeel en aanbevelingen uitbrengt voor de Antillen. Het grote internationale belang dat aan deze rapportagesessie wordt gehecht blijkt ook uit de aanwezigheid als observator van meer dan zestig ngo's en andere internationale organisaties zoals onder andere de WHO, de ILO en de Unesco. De rechten van kinderen staan in het Internationaal



Minister Omayra Leeflang (Onderwijs, PAR) – links op de rug gezien – voerde het woord voor de Antillen in Genève.

Verdrag inzake de Rechten van het Kind dat door 192 van de 194 landen is ondertekend. Het IVRK is hierdoor het meest geratifi-

ceerde internationale mensenrechtenverdrag. Nagenoeg alle aspecten van het leven van jeugdigen komen in de 54 artikelen van

het verdrag aan de orde, zoals het belang van het kind, ontwikkeling, onderwijs, inspraak, bescherming tegen kindermishandeling.

Overheidsaccountant Soab in rapport

'Bestuur grootste knelpunt voor BZV'

WILLEMSTAD — Het bestuur van stichting Bureau Ziektekostenvoorzieningen (BZV) vormt het grootste knelpunt voor het functioneren van de organisatie. Dit constateert overheidsaccountant Soab in een rapport naar het functioneren van de stichting. In het rapport worden verder aanbevelingen gedaan om het BZV te optimaliseren.

Het Soab-rapport dateert van juni vorig jaar en heeft betrekking op het functioneren van de stichting in de periode van 2005 tot 2007. Mede aan de hand van dit onderzoek heeft het bestuur van de stichting aangegeven van waarnemend directeur Victor Monk af te willen. Het bestuur heeft inmiddels opdracht gegeven het contract van Monk bij de rechter te willen ontbinden.

Niet conform

Over het functioneren van de directie in die bewuste

periode, wordt er in het rapport melding van gemaakt dat 'de dagelijkse leiding niet altijd conform de statuten en volgens niet-geformaliseerde beleidsdocumenten heeft gehandeld'. Ook wordt gesteld dat tevens het bestuur zich hieraan schuldig heeft gemaakt.

Volgens de Soab is het, conform de statuten, de taak van het bestuur om de strategische sturing te verschaffen bij BZV. En juist hier heeft het bij de stichting aan ontbroken in de afgelopen periode. Zo zijn er bijna geen beleidsdocumenten door het bestuur geformaliseerd en is er van 2005 tot maart 2007 weinig of tot helemaal niet verga-

derd door het bestuur. Soab heeft niet geconstateerd dat het bestuur het formaliseren van documenten zoals het directiereglement voorschrijft, als prioriteit heeft gesteld. "Als de reden hiervoor was dat het bestuur het niet eens was met het door de directie voorgestelde beleid, dan blijkt dit niet uit de notulen. Echter een organisatie kan zich niet operationeel houden zonder enige vorm van structuur en beleid."

Soab merkt wel op dat sinds het aantreden van Humphrey Davelaar (PNP) als bestuursvoorzitter en gedeputeerde van Volksgezondheid en Sociale Zaken, het functioneren van het bestuur is verbeterd.

Advertenties Curaçao

Waar staat Brugman voor?

Brugman
KEUKENS & BADKAMERS

Begeleiding van start tot finish
5 jaar garantie

Curaçao: St. Marta Shopping Center, Tel: 465-9665 • Bonaire: Kaya Gob. Debrot, Tel: 0717-6640

'Camelia stabiel in rechtszaak'

WILLEMSTAD — 'Stabiel' – zo beziet voorzitter Sidney 'Bicho' Justiana van onderwijsvakbond Sitek de positie van de ontslagen SEF-docent Carl Camelia in de rechtszaak die donderdag dient over de ontbinding van Camelia's arbeidsovereenkomst met de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA).

"De UNA heeft geen grond om deze drie Sitek-leden, die docent zijn aan de Sociaal-Economische Faculteit, te ontslaan", vindt Justiana, doelend op Paul van Bladel, Carl Camelia en Gilbert Cijntje. "Ze hebben een goede functiebeoordeling gekregen van hun werkgever en hebben in hun schriftelijk verweer op de tegen hen ingebrachte beschuldigingen alle vraagpunten afdoende gepareerd." Justiana weet niet of het een strategische zet is van de UNA om niet alle drie de

docenten voor de rechter te slepen maar alleen of eerst Camelia. Ook de gevolgd procedure is volgens hem verkeerd. "De UNA komt in haar handelen inconsequent over", merkt de vakbondsleider in dit verband op. "Het lijkt wel dat ze niet goed weten waar ze mee bezig zijn." Volgens Justiana streefden de drie docenten wel dege-lijk verzoening na. "Ze namen ondanks de conclusies in dat neergesabelde rapport van de Investigatory Committee toch hun werkzaamheden op, bijvoorbeeld ten aanzien van het rooster dat vanaf 1 februari moet gelden. Dat wordt nu spannend voor de studenten rond die datum." Justiana vindt het verder 'erg vreemd' dat als verzoeningseis 'het berouw' wordt verlangd van de drie docenten "zonder dat ook de UNA-leiding erkent fouten te hebben gemaakt en eveneens berouw toont daarover".

'Studenten benadeeld'

Justiana zegt dat naar zijn mening wenigen de schade belichten die de studenten ondervinden door de handwijze van UNA. Hij zou

het niet vreemd vinden als dit collegejaar verloren blijkt te zijn voor de desbetreffende studenten. "Het jaar begon met trammelant en dat zette zich door. Wie haalt het in zijn hoofd om vlak voor een tentamenperiode docenten te ontslaan? Wie enig begrip heeft van wat een 'pedagogische omgeving' is, snapt dat de periode vlak voor tentamens uiterst belangrijk is. Niet voor niets is dat in de regel een tentamenvrije periode zodat de stof kan worden gerepeteerd. De docent verlicht dan de laatste aanscherping van het begrip van de studenten." Volgens Justiana wordt te licht gedacht over dit aspect – net als over het naderhand corrigeren van de tentamens: "Hoe zullen anderen de normering kunnen vaststellen? De docenten hebben die de vakken gegeven en die weten wat de studenten daadwerkelijk hebben gehad." Het enige ontslag bij de UNA waar steekhoudende argumenten voor te vinden zijn is volgens Justiana dat van de rector magnificus die in zijn visie 'een wanprestatie' heeft geleverd bij de leiding van dit onderwijsinstituut.

Advertentie Curaçao

Course

www.linkels.com

MANDARIN

Official Chinese for beginners

China's reform and opening up process has not only spurred on its interactions with the rest of the world, but also expanded the role of the Chinese language in the world. Chinese has become the key tool and bridge between China and other countries in developing friendly relations, conducting business and trade activities, making exchanges in culture and technology, as well as boosting mutual understanding. With the basic topics you will be able to have a better view into the Chinese language, giving you a cutting edge advantage with future relationship in China.

Starting date
Saturday the 28th of February 2009

Duration
10 sessions of 2,5 hours each

Teacher
Mr. Michael Haymes

Costs
Naf. 1.490,00 including OB, material, coffee, tea etc.

For more information and registration you can contact Marieke Stegeman or Jourainne Da Costa Gomez on:
Phone. 736 0340

You can also register via our website or email to:
info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen | Company Courses & Training

www.linkels.com

Kurso

MANEHO NA NIVEL MEDIANO®

(Middle Management na Papiamentu)

Si bo ta trahando komo mènèdjer òf bo tin e aspirashon di bira esei, esaki ta e kurso pa bo! Den 2 módulo bo ta siña tur kos tokante komunikashon, organisashon, maneho di personal i maneho finansiero den un impresa. E kurso ta hopi amplio i ta kompletamente basá riba e realidat di nos organisashonnan Antiano. Tur loke bo ta siña bo ta praktiká pa medio di kaso ku ta trata durante e lesnan.

Fecha di komienso
Djaweps dia 5 di mart 2009

Durashon di e kurso
24 seshon di kada un 2,5 ora

Dosente
E kurso ta wòrdu duná dor di un tím di dosente, kada un ku un konosimentu i eksperensha grandi riba nan tereno spesifiko

Gastu
Naf. 2.870,00 inkluyendo OB i material

Pa mas informashon òf inskripshon por tuma kontakto ku Marieke Stegeman òf Jourainne Da Costa Gomez na:
Tel. 736 0340

Por registrá tambe via di nos wèpsait òf dor di manda un e-mail pa: info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen | Bedrijfsopleiding en Training

50% op Italiaanse Gouden Sieraden

14+18 krt.

new amsterdam store

Gomezplein #14, Punda

Raad vergadert over financiële situatie Cems

WILLEMSTAD — De Eilandsraad kwam vanochtend bijeen om te praten over de huidige financiële situatie bij ambulancetoevoorziening Cems. De vergadering vond plaats op verzoek van de oppositiefracties in de Eilandsraad.

Het reces van de Eilandsraad is al sinds vrijdag 9 januari voorbij en de eerste raadsbijeenkomst stond voor gisterochtend gepland. In een centrale-commissiebijeenkomst had de Eilandsraad moeten stilstaan bij de laatste wijziging bij de eilandsbegroting 2008 en de eerste van de begroting 2009. Maar gisterochtend werd die vergadering afgelast. De eerste raadsbijeenkomst van dit jaar werd nu de openbare vergadering van vanochtend, die om negen uur aanving.

WILLEMSTAD — Er moet een einde komen aan de aan de gang zijnde diefstal en het weggeven van hele kuststroken. Als niet wordt opgetreden zullen spoedig hele delen van het Curaçaose kustgebied, zoals Kenepa, Jeremi, Lagun, Sonesta, het Rif in Otrobanda, Jan Thiel, Sta. Barbara en Fuik allemaal verloren gaan.

Dit stellen zes maatschappelijke en commerciële organisaties, die de handen ineen hebben geslagen om dit te voorkomen. De Fedrashon Otrobanda, Fundashon Desarojo Mari Pampun, Unidat di Bario, Amigu di Tera, Sosiedat di Komerziant di Otrobanda en Fundashon Empresa Chikí kondigen ook een handtekeningactie aan om met zoveel mogelijk steun van de bevolking het wat wordt genoemd 'achter gesloten deuren verdelen van de kust onder ontwikkelaars' tegen te gaan.

"Het ene eilandsbestuur na het andere staat op slinkse

Organisaties in actie tegen diefstal en weggeven kust

rifgebieden vernield die voor de duiktoerist een ware attractie vormden. Deze toeristen zullen hier wegblijven en naar andere bestemmingen gaan, zoals Bonaire, waar wel een beleid wordt gevoerd ter bescherming en vrijmaking van het kustgebied."

Volgens de organisaties zijn in de meeste landen de kusten ook beschermd en algemeen toegankelijk zodat iedereen er gebruik van kan maken en ongehinderd de zee kan bereiken. Ze benadrukken dat voor eilandbewoners de stranden het belangrijkste recreatiegebied zijn en dat vissers hun boten aan de kant moeten kunnen trekken, en vanaf de rotsen aan de kust moeten kunnen vissen.

Tegen kustontwikkeling zeggen de zes organisaties niet te zijn, maar dan wel voor

iedereen en zolang die geen negatieve gevolgen heeft voor de natuur op het land en in de zee. Zo'n ontwikkeling biedt meer ruimte voor de groei van het toerisme, schept economische mogelijkheden voor allerlei soorten bedrijvigheid, houdt de weg vrij voor de vissers en veroorzaakt een gezamenlijk recreatief gebruik van

zowel de bevolking als de toerist.

De organisaties vinden dat de verantwoordelijke eilandbesturen moeten ophouden met het nemen van beleidsloze beslissingen, die niet gedragen worden door een visie. Manuel: "Er moet een visie komen voor onze kusten, en een planmatig be-

leid waarin het toerisme, de handel, cultuur, recreatie en woningbouw hand in hand gaan op een duurzame wijze, zonder dat het bestaan van andere attracties in gevaar wordt gebracht. De plannen moeten evenwichtig zijn en rekening houden met economische, sociale en recreatieve aspecten, en met het milieu."

Participatie

tie ontwikkeld om zo ook de steun van de gemeenschap te krijgen voor de vijf punten van het pakket: een einde maken aan de diefstal en weggeverij van hele kuststroken, het invoeren van strenge wetten die nauwgezet worden toegepast ter bescherming van het hele kustgebied, het maken van een kustontwikkelingsplan

gebaseerd op ontwikkeling door participatie en met raadpleging van alle sectoren in de gemeenschap, het beheer van het gehele kustgebied volgens dit plan en transparantie bij alle onderhandelingen die de kustgronden betreffen. Op de website www.plan-mayo.com verschijnt binnenkort meer informatie en kunnen pamfletten en handtekeningenlijsten gedownload worden.

267 Boetes, 18 voertuigen in beslag

WILLEMSTAD — Bij verkeerscontroles afgelopen week zijn in totaal 267 bekeuringen opgemaakt. Daarvan waren er 106 wegens rijden zonder gordel. Dit kost 75 gulden.

Achttien voertuigen werden in beslag genomen. 103 Chauffeurs reden zonder verzekeringspapieren of (geldig) rijbewijs. Op het onverzekerd

rondrijden staat 400 gulden boete. Wie wel heeft betaald maar het bewijs niet bij zich heeft, kan dit alsnog tonen bij het Openbaar Ministerie en komt er met 50 gulden boete vanaf. Verder werden er chauffeurs bekeurd wier ruiten te donker waren, voor verlopen keuringen, achterstallige wegenbelasting of bellen onder het rijden zonder handsfree set.

Afscheid van Betrian

WILLEMSTAD — De Raad van Toezicht van de Stichting Antilliaanse Mede Financierings Organisatie (Amfo) neemt 13 februari op gepaste wijze afscheid van voormalig directeur Stanley Betrian en senior beleidsmedewerker Raquel Weisz. Betrian is drie jaar directeur geweest en had de opdracht de organisatie te herstructureren. Als directeur was hij ook verantwoordelijk voor de

voorbereiding, ontwikkeling en uitvoering van het beleid en het zorg dragen voor een goede bedrijfsvoering. Per 31 december 2008 liep zijn contract af. Reinoudt Karsdorp volgt Betrian als directeur op. Karsdorp is nu nog hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ordening (Drov) en treedt per 1 maart aan. Tot die tijd is Charles do Rego met de leiding van de organisatie belast.

'Nuttige kunst'



WILLEMSTAD — Het praktische en het kunstzinnige komen bij elkaar bij Astor Pottery. Dat is tot en met zondag duidelijk te zien bij Landhuis Ascension. De expositie toont meer dan honderd kunstvoorwerpen van klei die niet alleen decoratief zijn maar ook in het leven van alledag kunnen worden gebruikt.

WILLEMSTAD — Met een open huis en een ceremonie zijn zaterdag de vernieuwde faciliteiten van El Tributo aan de Pater Euwensweg in gebruik genomen. De dit jaar 65 jaar bestaande uitvaartonderneming heeft met de officiële opening van het gebouw de eerste en grootste fase van het verbeteren van zijn faciliteiten afgerond.

De grondige verbouwing heeft gezorgd voor meer comfort in het uitvaartcentrum. Het dak is verhoogd om zodoende meer ventilatie te creëren in de patio. Er is een cafetaria aanwezig waar families zowel voor als na de begrafenis gebruik van kunnen maken. Er zijn ook twee familiekamers gebouwd die gebruikt kunnen worden door familieleden gedurende een begrafenis of voor een andere gelegenheid. Zaal nummer één is totaal gerenoveerd en ook de inrichting is compleet vernieuwd. Er is een nieuw mortuarium gebouwd met alle nieuwste moderne faciliteiten. Het hele gebouw heeft een nieuw, fris en modern uiterlijk gekregen. In een later stadium zal ook salon nummer twee bij de Pater Euwensweg gerenoveerd worden. Tevens is er de mogelijkheid om kantoorruimte te creëren op het dak van de patio.



Vader Boeis Haile, tevens componist, speelde enkele nummers tijdens de heropening van El Tributo. Op de foto staat hij met kleinkinderen Alex en Collin, de zonen van directeur Haidel Haile.

Onderzoek naar emotionele intelligentie van jongeren

WILLEMSTAD — Curaçao-ASCD, de organisatie voor onderwijsgeveenden en opvoeders, heeft een pilot study gedaan naar de emotionele intelligentie van jongeren tussen de 16 en 24 jaar op Curaçao. Dit (gesubsidieerde) onderzoek werd uitgevoerd door Mila Dorothea onder 200 jongeren van het vsbo, havo/vwo en het sbo. Tijdens de opening van de Caribische-Internationale conferentie begin november van dit jaar, worden de resultaten en bevindingen gepresenteerd tijdens de keynote speech over emotionele intelligentie. Curaçao-ASCD ver-

wacht dat een groot aantal personen uit het buitenland en de regio zich zullen inschrijven voor de conferentie die als voorlopige werktitel titel draagt: 'Gezonde jongeren voor de ontwikkeling van een gezonde gemeenschap'.

Tijdens een bijeenkomst in het opleidingsrestaurant Caffek in Brevengat, noemde het bestuur van Curaçao-ASCD de pilot study een van de belangrijkste projecten van het afgelopen jaar. Ook organiseerde de vereniging een training voor jongeren over sociaal-emotionele ontwikkeling.

Advertentie Curaçao

Van Loon Recruitment

werving & selectie - executive search - interim



Onze cliënt is een solide en ambitieuze organisatie op de Nederlandse Antillen en Aruba.

Taken en verantwoordelijkheden:

- Opstellen van distributieovereenkomsten voor de externe verkoopkanalen met daarin zowel sales targets als kwaliteitstargets
- Verbeteren van de kwaliteit van de verkoopkanalen
- Begeleiden van introducties van nieuwe producten en het ondersteunen van de verkoop bij de verkooppunten
- Zorgdragen voor het juiste imago binnen de interne en externe verkoopkanalen

Profiel van geschikte kandidaat:

- Afgeronde opleiding op HBO/WO niveau
- 3-5 jaar relevante ervaring in een soortgelijke functie bij voorkeur in de dienstverlenende sector
- Ervaring met projectmanagement
- Uitstekende kennis van de Nederlandse en Engelse taal
- Resultaatgericht, analytisch en conceptueel sterk
- Humor en een positieve instelling

Uw sollicitatie

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Omar van Loon, Telefoonnummer: +5999-6705899. Uw sollicitatie kunt u uiterlijk voor 28 januari 2008 sturen naar: ovanloon@vanloon.an. Uw sollicitatie wordt uiterst discreet behandeld.



Tel: +5999-6705899
Fax: +5999-4619102
E-mail: recruitment@vanloon.an

ENGRAVING DESIGNS

YOU NAME IT, WE ENGRAVE IT!

ROOI CATOOTJE MANAGEMENT N.V.

Wilt U een unieke bedrijfsnaambord laten graveren?

Kom langs en bespreek met ons de diverse mogelijkheden!

Orionweg 17, Zeelandia
T: 465 3821 ~ F: 465 3831
E: info@engraving-designs.com

AFAS
afas.com

Complete bedrijfssoftware voor de HR-Afdeling

- E-HRM
- Werving en Selectie
- Competentiemanagement
- Management Self Service
- Employee Self Service
- Payroll
- Documentmanagement
- HR Management Cockpits
- Digitale Dossiers

Dit alles volledig geïntegreerd!

Voor informatie: info@afas.com of telefoon 736 50 51
Schottegatweg Oost 187

Air Fin installeert nieuwe water-productie unit

PHILIPSBURG — De nieuwe waterproductie-unit in de waterfabriek van Cay Bay werd vrijdag geïnstalleerd en gedoopt. De unit produceert 3700 kubieke meter drinkwater per dag.

Directeur van Air Fin Willem Barendsen zei dat als het apparaat, dat Aartje werd gedoopt naar zijn vrouw, geheel operationeel is, de fabriek 13.500 kubieke meter per dag kan produceren. In totaal komt er 18.000 kubieke meter water uit de Air Fin-fabrieken in Cay Bay en Cupecoy.

Gedeputeerde van Utiliteiten Roy Marlin smeeft een fles champagne stuk tegen de nieuwe unit. Hij zei zeer verheugd te zijn dat er nu betere en constante drinkwatertoevoer is op het eiland. Barendsen zei dat hij zich nu wil concentreren op de verbetering van de kwaliteit van het water, 'dat al boven de eisen van Gebe uitkomt'. Het drinkwater van St. Maarten is een van de beste van het Caribisch gebied.

De komende twee weken worden er twee 'water polishers' geïnstalleerd in de fabriek in Cay Bay om de waterkwaliteit te verhogen. Ook wordt de inlaat van zeewater gerepareerd en verbeterd. Dit moet binnen zes maanden gerealiseerd zijn. De inlaat raakte beschadigd tijdens orkaan Omar in oktober 2008.

Air-Fin had 6 miljoen dollar gebudgetteerd voor het upgraden van de waterfabriek. In totaal gaat het echter, naar schatting, 14 miljoen dollar kosten. De budgetoverschrijding wordt niet doorberekend aan de gebruiker. Air Fin is een vaste prijs overeengekomen met Gebe.

Een nieuwe waterfabriek in Pointe Blanche gaat drinkwater leveren aan cruiseschepen in de haven, Pointe Blanche, Philipsburg en Sucker Garden. Deze gebieden krijgen nu water uit de fabriek in Cay Bay. Er wordt ook gewerkt aan uitbreiding van opslagcapaciteit, onder andere in Weymouth Hill.

Feest Gebe voor heel Saba



THE BOTTOM — Utiliteitsbedrijf Gebe gaf bij de opening van het nieuwe kantoor op Saba vorige week een feest voor de hele bevolking van het eiland. Het feest werd vooraf gegaan door een officieel gedeelte. Een groot aantal genodigden zat aan gedecoreerde ronde tafels onder een tent. De vloer was speciaal voor de gelegenheid geconstrueerd. Daarnaast waren er nog drie tenten. De straat was afgezet. Franklin Wilson leidde de ceremonie waarbij verschillende hoogwaardigheidsbekleders toespraken hielden. Hieronder waren Gebe-manager Dexter Johnson, gezaghebber Jonathan

Johnson, gedeputeerde van Energie Bruce Zagers, voorzitter van de Raad van Commissarissen Julies Lambert, bestuurslid Will Johnson, vertegenwoordiger van de aandelen voor Saba Roy Smith en Gebe-directeur William Brooks. Elke spreker besteedde een paar woorden aan wijlen Elmer Linzey, die samen met zijn tante Maude Edwards in 1958 elektriciteit naar Saba bracht. Toen Saba Electric in 1968 werd opgekocht door Gebe, bleef Linzey aan het hoofd staan van het bedrijf. In 1996 ging hij met pensioen. Edwina Linzey knipte het lint door en onthulde samen met haar dochters



Edwina Linzey, de vrouw van wijlen Elmer Linzey die de elektriciteit naar Saba bracht, knipt het lint door. Links voorzitter van de Raad van Bestuur Julius Lambert, rechts GEBE-directeur William Brooks. Voor de gasten was er een grote cake met het nieuwe gebouw van GEBE.

portretten van Elmer Linzey en Maude Edwards. Hierop zegenden drie kerkleiders de ruimtes van het nieuwe gebouw in. Gedeputeerde Zagers zei dat Saba op de grens staat van een nieuwe episode, met het project om te onderzoeken of thermische energie op het eiland de kosten van het ge-

bruik van fossiele brandstof kan reduceren. Hij riep 'alle niveaus van Gebe' op om deze ontwikkeling te steunen. Directeur Brooks verzekerde het publiek ervan dat hij het met de gedeputeerde eens was, maar waarschuwde dat het project solide en financieel haalbaar moet zijn. Brooks overhandigde direc-

teur Diane Wilson van de Sacred Heart School een donatie van 10.000 gulden voor computers. Het feest duurde van zes uur 's middags tot een uur 's nachts. Hoewel de gelegenheid goed bezocht werd, was er ook kritiek dat Gebe zoveel geld had uitgegeven, terwijl klanten roepen om lastenverlichting.

Laveist houdt zijn mond

PHILIPSBURG — Gedeputeerde Louie Laveist is zondagochtend, op advies van zijn advocaat, niet verschenen in het radioprogramma 'People's Voice'.

Laveist zei dat hij het publiek graag had willen vertellen hoe de vork in de steel zit, maar dat hij het advies van zijn advocaat volgde. "Toen ik besloot de hele situatie uit te leggen met betrekking tot mijn huidige positie, deed ik dat omdat ik de bevolking uitleg wil geven. Niemand heeft enig idee wat er werkelijk gaande is. Ik ben veroordeeld door een kleine groep mensen en ik besloot hier duidelijkheid over te verschaffen. Maar mijn advocaat zegt dat dit niet het juiste moment is en ik volg zijn advies", aldus Laveist. Hij was tot zaterdag 'om persoonlijke redenen' van het eiland af en kon presenter van het programma Lloyd Richardson pas zondagochtend bereiken om uit te leggen dat hij niet aan het interview zou meewerken. "Ik heb hem uitgelegd dat ik me niet terugtrok. Ik stel het interview alleen uit tot het juiste moment. Dan zal ik met de bevolking van St. Maarten praten", zei Laveist.



Foto: Grongho Wilson

PHILIPSBURG — De politie heeft zaterdag overvalverdachte Keswick Rennis Daley aangehouden. Daley werd, zonder shirt en schoenen en onder het vuil, gevonden in een krot in Cay Bay. De ex-beveiligingsambte uit Jamaica wist een maand geleden aan de politie te ontsnappen. De politie zou een tip hebben gekregen

over de verblijfplaats van de 24-jarige verdachte nadat zijn foto was gepubliceerd in de lokale media. Daley wordt verdacht van meerdere gewapende overvallen. Hij wist op kerstavond te ontsnappen en was sindsdien onvindbaar. Een agent liet Daley alleen naar het toilet gaan, waarop de verdachte het politiebureau via de achter-

deur uit wist te glippen. De aanhouding was de tweede in de afgelopen maanden waarbij de bevolking de politie hielp nadat de identiteit van de verdachten werd vrijgegeven. Hoofdofficier van justitie Taco Stein zei dat het beleid van de politie nog steeds is dat alleen initialen, geboortedatum en geboorteplaats bekend worden ge-

maakt. "De autoriteiten maken voor iemand veroordeeld is de identiteit niet bekend, tenzij het gaat om personen waarvan wij denken dat ze een bedreiging vormen", aldus Stein.

Politie pakt Daley op

Concept-reddingsplan crisis gepresenteerd

PHILIPSBURG — De wereldwijde financiële crisis heeft de wereldeconomie in een casino veranderd met oplopende verliezen voor kleine, kwetsbare economieën zoals die van St. Maarten. Er wordt op korte termijn een actieplan verwacht van overheid en bedrijfsleven om het 'casino-effect' op te vangen.

Gedeputeerde van Economische Zaken Maria Buncamper-Molanus kondigde eind vorige week een Memorandum of Understanding (MOU) aan waarin staat hoe alle partijen, inclusief vakbonden en andere organisaties, de strijd met de crisis aan zullen gaan. Een concept-reddingsplan is

opgesteld door onder meer voorzitter van de Kamer van Koophandel Glen Carty en vicevoorzitter Ludwig Ouen-niche. Buncamper-Molanus liet in een persbericht weten dat het concept door het Bestuurscollege bekeken zal worden en dat er een datum geprikt wordt in samenwerking met de Kamer van Koophandel. De overheid heeft al stappen ondernomen om met de wereldwijde economische crisis om te gaan, maar de MOU zal nog een stap verder gaan. "De MOU zal gedetailleerd zijn in zijn actieplan, en de groei en welvaart van St. Maarten op korte en lange termijn zeker stellen", aldus de gedeputeerde.

Advertenties Curaçao

BESCHIKBAAR: COMPLETE BOUWPLOEG

- * 10 jaar ervaring op Curaçao
- * Foto's en referenties beschikbaar
- * Team van 6 personen
- * Deskundigen in funderingen, betonnen muur, loodgieterswerk en electriciteit.
- * Op maat gemaakte ramen/deuren, dakpannen en daken
- * Momenteel afronding bouwwerkzaamheden in Coral Estate en Jan Sofat
- * Bel: Christopher @ 660-1700
- * Email: buildingcuraçao@live.com

Pensioenregeling toeristenbureau

WILLEMSTAD/KRALEN-DIJK — TCB, het Toeristenbureau van Bonaire, heeft een pensioenregeling gesloten met Vidanova. Begin vorig jaar tekende TCB haar eerste collectieve arbeids-

overeenkomst. De pensioenregeling voor de werknemers werd vorige week in hun bijzijn getekend door directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes en de heer Pichardo van Vidanova.

Politieman schiet overvaller in been

PHILIPSBURG — Een politiagent die geen dienst had vrijdelde vrijdagavond een overval in Madame Estate door een overvaller in het been te schieten. De crimineel was, met een handlanger, aan de derde overval van die avond bezig. Eerder had het tweetal al een medewerker van een pompstation en een taxichauffeur beroofd. Het was de tweede keer in twee maanden dat een politiagent buiten diensttijd toevallig in de buurt was tijdens een overval en ingreep. De overvaller werd naar het ziekenhuis gebracht met een schotwond in zijn linkeronderbeen. De agent schoot toen de twee probeerden te vluchten nadat

ze werden gesnapt tijdens de overval op Victory Mini-Mart. De politieman verliet juist de winkel toen de overvallers hun auto uitkwamen en op de kassier af gingen. Hij trok een wapen en beval hen te stoppen. Hij zei daarbij dat hij politiagent was. De overvallers vluchtten in verschillende richtingen, waarop de agent er een in zijn been schoot. Hij vond hem even later terug in een plas bloed in de buurt van St. Maarten Park, met een wapen vlak bij hem in het gras. De handlanger verdween in de richting van de betonfabriek in Sucker Garden. De politie doorzocht de omgeving, maar kon de tweede overvaller niet vinden.

Advertentie Curaçao



BECOME A MEMBER OF THE ROYAL TEAM !

We are seeking for individuals that possess the following qualifications:

• ADMINISTRATIVE ASSISTANCE

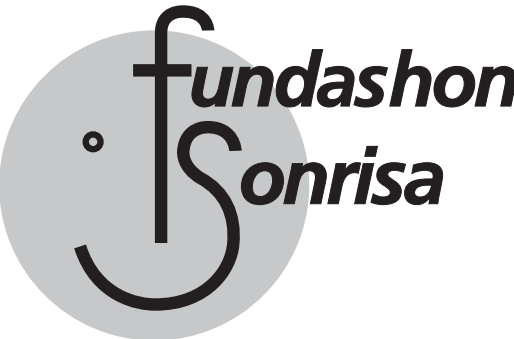
- * Excellent presentation and communication skills in English, Dutch, Spanish and Papiamentu (reading, speaking and writing)
- * Knowledge of Word, Excel, Internet/ Email
- * Enjoy working with people
- * Analytical problem solver
- * Basic knowledge in Accounting
- * Organized, dynamic with initiative
- * Must have the ability to write business correspondences

Previous experience in administration area is requiring.

• DRIVER

- * Enjoy working with people
- * Excellent presentation and communications skills
- * Being able to communicate fluently in English and Dutch
- * Drivers license "D" is a must.
- * Flexible working hours.
- * Knowledge of Curacao is BIG a plus.
- * Applicants should be between 30 and 50 years of age.

If you are interested in these positions please submit your resume in English to Mercedes Rosiles, Sales Administration Manager. The Sea Aquarium Resort / Bapor Kibra z/n Phone 465-0504



Fundashon Sonrisa te Curaçao (Nederlandse Antillen) is een instelling binnen de geestelijke gezondheidszorg die chronisch psychiatrische cliënten de mogelijkheid biedt om zelfstandig maar toch beschermd en begeleid te wonen. Naast de woonfaciliteiten heeft Fundashon Sonrisa een activiteitencentrum waar zowel in- als thuiswonende cliënten dagelijks gebruik van maken. Binnen Fundashon Sonrisa zijn 20 personen werkzaam ter ondersteuning en begeleiding van haar cliënten.

Momenteel hebben wij een vacature voor een ondernemende:

LOCATIEMANAGER M/V (40 uur per week)

die de (zorginhoudelijke) verantwoordelijkheid draagt voor de dagelijkse gang van zaken binnen de stichting.

Functieomschrijving

- Ontwikkelt en implementeert het strategisch beleid van de stichting en waarborgt de kwaliteit en continuïteit van het zorg- en dienstverleningsproces;
- Is verantwoordelijk voor de dagelijkse leiding over alle activiteiten en projecten binnen de stichting;
- Is verantwoordelijk voor het personeels-, organisatie, financieel en facilitair beleid en rapporteert hierover periodiek aan de directie;

- Analyseert ontwikkelingen binnen de geestelijke gezondheidszorg;
- Realiseert kwalitatieve woonfaciliteiten en dagbestedingactiviteiten voor de cliënten in samenhang met een efficiënte bedrijfsvoering;
- Participeert in diverse interne- en externe overleggen en commissies;
- Adviseert de directie in de verdere ontwikkeling van producten en diensten van de stichting.

Functie-eisen

- Afgeronde relevante HBO-/WO-opleiding;
- Academisch denk- en werkniveau;
- Meerjarige management- en/of leidinggevende ervaring;
- Inzicht in en kennis van geestelijke gezondheidszorg, affiniteit met sociale psychiatrie;
- Besluitvaardig en communicatief sterk;
- Financieel en zakelijk inzicht;
- Goede mondelinge- en

schriftelijke vaardigheden in de Nederlandse en Papiamentse taal.

Arbeidsvoorwaarden

- Een grote mate van zelfstandigheid en verantwoordelijkheid in het werk;
- Ontplooiingsmogelijkheden zowel binnen het vakgebied als binnen de organisatie;
- Een stimulerend en uitdagend werkklimaat in een dynamische omgeving;
- Arbeidsvoorwaarden conform de CAO van zorginstellingen.

Solliciteren

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae kunt u tot uiterlijk 2 februari 2009 mailen naar sonrisa@interneeds.net of opsturen t.a.v. Sollicitatiecommissie Locatiemanager Fundashon Sonrisa, Utweg z/n, Curaçao, Nederlandse Antillen.

Belangstellenden kunnen nadere informatie over de functie inwinnen bij de directeur, mevrouw Marjorie Vuurmans-Sterck, telefoonnummer: (+ 5999) 737 9233.

85-Jarig jubileum kerk van Janwé



De kerk van Janwé viert vandaag het feit dat ze 85 jaar geleden officieel in gebruik werd genomen. In verband hiermee houdt pastor Greg Redoblado aanstaande zondag een speciale mis. De kerkdienst begint om zeven uur 's avonds. Tijdens de mis zullen ook sponsors van de kerk van Janwé worden gehuldigd.

'Allah' ondanks verbod

Een katholieke krant in Maleisië heeft Allah als vertaling voor God gebruikt ondanks een regeringsverbod. Volgens de autoriteiten mogen alleen moslims het woord Allah in de mond nemen. Een redacteur van de *Herald*, overste Lawrence Andrew, zei dat deze week gewoon weer Allah in de krant staat en dat hij het woord blijft gebruiken totdat de rechtbank volgende maand heeft bepaald of dat mag. "We vinden dit beperkte gebruik van Allah niet accepta-

bel, omdat we het in Maleisië al eeuwen als vertaling voor God gebruiken", zei Andrew. Zo staat Allah volgens de redacteur al in een bijbelvertaling uit 1852.

De autoriteiten stelden het vermijden van het woord Allah in de krant als voorwaarde voor het uitkomen van de krant. De krant komt uit in het Engels, Chinees en Tamil. In het Aziatische land wonen ongeveer 850.000 katholieken. Ruim 60 procent van de 27 miljoen inwoners is moslim.

Winterlust bij panda's

Pandaporno, diëten en spermadonaties. Niets leek te helpen om een Thais pandakoppel zover te krijgen om te gaan paren zodat er een baby-panda kon worden verwacht. Totdat de temperaturen begonnen te zakken tot ongeveer 4 graden Celsius en de reuzenpanda's dichtbij elkaar kropen. "Omdat ze er helemaal klaar voor zijn en door het weer hopen we binnenkort met goed nieuws te komen", aldus de directeur van de Chiang

Mai dierentuin maandag. De twee panda's toonden jarenlang geen interesse in elkaar. De dierentuin besloot de 8-jarige Lin Hui kunstmatig te insemineren, maar ze raakte er niet zwanger van. Daarvoor was de nu 9-jarige Chuang Chuang aan de beurt. Hij viel 7 kilo af en kreeg vervolgens een pornofilm te zien over parende panda's. Ook dat wekte geen lust op. De reuzenpanda's staan bekend om hun lage libido.

Ouderwets op de planken

Helen Mirren, de actrice die wereldwijd respect afdwong door haar vertolking van koningin Elizabeth II in de film *The Queen*, is volgend jaar juni weer ouderwets op de planken in Londen te zien. In het National Theatre speelt ze de titelrol in *Phèdre* van de Franse auteur Jean Racine. Het gaat om een bewerking van Ted Hughes van de tragedie uit 1677, die gespeeld wordt in een regie van Nicholas Hytner. Dominic Cooper speelt Hippolytus en Margaret Tyzack Oenone. Andere rollen zijn nog niet bezet, zo blijkt uit



de site van het Londense theaterparadijs West End.

Georges Moustaki ziek

De Grieks-Franse zanger Georges Moustaki (74) heeft wegens longproblemen al zijn komende concerten afgezegd zonder uitzicht te bieden op nieuwe uitvoeringen. Dat meldt de Franse krant *Ouest France*. Georges lijdt aan longcomplicaties die hem elke inspanning onmogelijk zouden maken. Hij begon als tekstschrijver voor Edith Piaf en in de loop der decennia is hij gaan behoren tot de iconen van het Franse lied. Moustaki had zich volgens Franse media voorgesteld komende tijd in Frankrijk, Spanje, Zwitserland en Marokko op te treden, ter promotie van zijn laatste cd, *Solitaire*. Eerder deze maand bleek al dat het niet goed met hem ging. Hij moest in Spanje tijdens

twee verschillende concerten het podium vroegtijdig verlaten. Georges Moustaki, uit Griekse ouders in Egypte geboren en van oorsprong Arabisch sprekend, brak eind jaren zestig door. Toen verscheen zijn single met het chanson *Le Métèque*. De titel is een scheldwoord voor een allochtoon. Het plaatje had een voor hem ongekend succes in Frankrijk. Moustaki's ouders waren zeer gehecht aan de Franse cultuur en hadden hem met zijn zusters op een Franse school gedaan. Zo leerde hij de chansons van Charles Trenet en Edith Piaf kennen. In 1958 maakte hij ook persoonlijk kennis met Piaf. Zij vroeg hem chansons voor haar te schrijven.

Een gelukkig Ossenjaar!

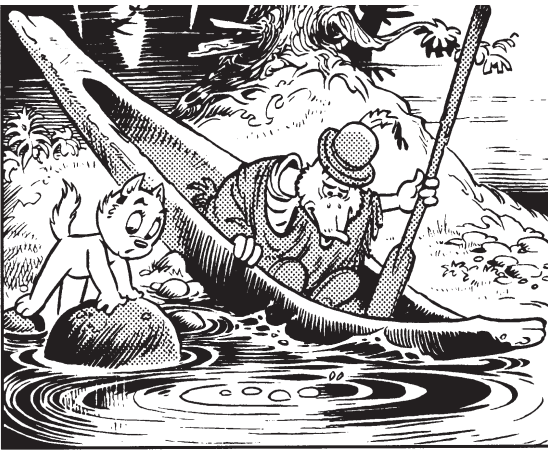
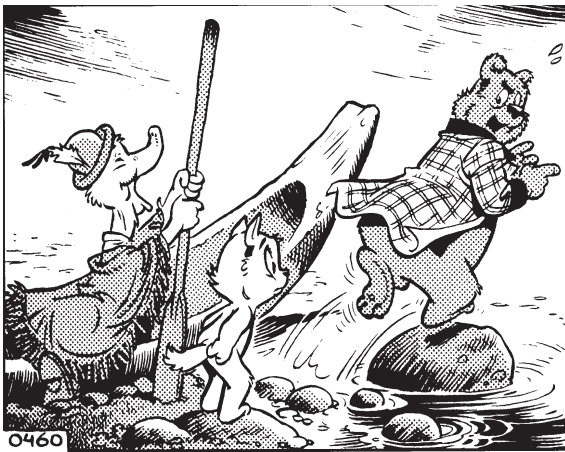
Vasthoudend, rustig, verantwoordelijk, loyaal, ambitieus en trouw. Het zijn enkele eigenschappen van de os. Dit jaar staat dit dier centraal in de Chinese astrologie. Volgens overleveringen ontstond de Chinese kalender in 2637 voor Christus. Het begin van het nieuwe jaar is gebaseerd op deze kalender, geënt op de cyclus van de zon en maan. De os (of stier of buffel) is het tweede dier in de twaalfjaarlijkse cyclus van de Chinese dierenriem volgens de Chinese kalender. Maandag begint dan ook het jaar 4706, het Jaar van de Os. De Chinezen zien de standvastige os als een stabiele, toegewijde en plichtsgetrouwe werker. Hij staat geheel in dienst van de mens. Het Ossenjaar kenmerkt zich dan ook door inzet en een positieve houding. Zo krijgen mensen die zich dit jaar inspannen, een positief

en constructief jaar. De os is standvastig, zacht en geduldig. Hij is gericht op zijn familie en vrienden. Maar echt romantisch is iemand die onder dit sterrenbeeld is geboren niet. Ook kan de os flink uitvallen en is hij soms koppig.

De Chinese dierenriem is volgens de legende ontstaan toen Boeddha alle dieren bij hem riep voordat hij stierf. Er kwamen twaalf dieren afschied nemen. De Rat verscheen als eerste, toen de Os, daarna de Tijger, Haas, Draak, Slang, Paard, Geit, Aap, Haan, Hond en ten slotte het Varken. Als beloning noemde Boeddha toen ieder jaar naar een van de dieren. Het Chinese dierenriemteken wordt bepaald door het jaar waarin men is geboren. Volgend jaar vieren de Chinezen het nieuwe jaar op 14 februari. Dan staat de Tijger centraal.

Door Marten Toonder

HEER BOMMEL EN DE ANDERE WERELD



Het dunne hulpgeroep verstierf en toen waren er alleen nog de nevels, die van de overkant nader dreven. 'We moeten iets doen!' kreet heer Bommel, op een steen springend. 'Doe dan toch wat, bedoel ik!' Tom Poes stond echter gebogen in de mist te staren, want er was iets in de ijle kreet dat hem te denken had gegeven. En Wammes Waggel stapte giechelend in zijn vaarttuig. 'Niks aan de hand, hoor', sprak hij. 'Ik heb toch zeker een veer? Dit is nou net iets voor mij.' 'Daar gebeurt iets ergs!' schreeuwde heer Ollie overspannen. 'Kom dan hier met die boot! Er moet... moet ik... moet ik soms persoonlijk ingrijpen?' In zijn opwindning verloor hij zijn wankel evenwicht

en stortte in het ijskoude bergmeer, waar hij onmiddellijk door een kramp getroffen werd en onder de oppervlakte verdween zonder iets anders na te laten dan wat luchtbellen. Zijn metgezellen staarden geschokt naar de plek waar hij gezonken was, en Wammes mompelde: 'Dat is niet zo enigjes. Het water is reuze diep en het stroomt erg hard. Hij had beter de boot kunnen nemen!'

'Kom gauw!' riep Tom Poes uit. 'We moeten met de stroom mee roeien. Misschien komt hij verderop weer boven water.' Dat was een verstandig plan. Maar er was iets vreemds met het Zwarte Water, waardoor we een poosje moeten wachten voordat we weten wat ervan terecht kwam.

Kijken

De meeste mensen vinden kunst in een oogopslag mooi of lelijk. Maar achter die waarneming zitten allerlei vooronderstellingen verborgen, die iets aansprekend of weerzinwekkend maken voor de individuele kijker.

Wie leert zichzelf te zien kijken, kijkt anders naar kunst, stelt wetenschapsfilosoof Mieke Boon in haar boek *Filosofie van het kijken* – Kunst in een ander perspectief. Boon schreef het boek samen met Trouw-redacteur Peter Henk Steenhuis. Samen bespreken zij het bekijken van vijftig kunstwerken, van Rembrandt tot Eliasson. Boon was oorspronkelijk chemisch technoloog en werkt aan de Universiteit Twente in Enschede. Zij past in het boek wetenschapsvisies toe op het kijken naar kunst.

Overleden

De pianiste Tan Crone is in het weekeinde in Wasse-naar overleden. De kunstnares, die veel als begeleidster werkte maar ook solo speelde, is 78 jaar geworden. Ze werkte onder meer met Roberta Alexander, Carolyn Watkinson, Miranda van Kralingen en John Brocheler en mocht de toetsen be-roeren in onder andere Carnegie Hall in New York en het Concertgebouw in Amsterdam. Het New England Conservatory in Boston bedacht Tan Crone met de Outstanding Alumni Award van 2004.

Meer diarree in Europa

Het aantal gevallen van campylobacter, een voedselinfectie die diarree en koorts veroorzaakt, neemt hand over hand toe in Europa. Het aantal bekende infecties in de EU is in 2007 met ruim 14 procent gestegen tot 200.507 gevallen. Vooral ouderen lopen risico te overlijden door de bacterie campylobacter, die voorkomt in een kwart van het rauwe kippen- en varkensvlees. Het gevaar van salmonella neemt daarentegen af. Voor het vierde achtereenvolgende jaar zijn minder gevallen

van salmonella gemeten: nu nog 151.995 gevallen. De landbouwsector heeft allerlei maatregelen genomen tegen salmonella, dat longontsteking, gewrichtsontsteking, nierfalen en bloedvergiftiging kan veroorzaken.

De EU maakt zich zorgen dat de listeriabacterie niet afneemt. Deze komt voor in melk en kaas en is zeer gevaarlijk voor ouderen en zwangere vrouwen. Het aantal gevallen is slechts 1554, maar daarvan bleek wel 20 procent dodelijk.

Eeuw oud

Provincies hebben hun eigen volkslied. Maar die zijn nauwelijks bekend, zelfs niet bij de eigen inwoners. Een uitzondering is het Limburgs volkslied. 'Waar in 't bronsgroen eikenhout' is een evergreen, die veel mensen op zijn minst gedeeltelijk kunnen meezingen.

Fataal

Een feestje op het Indonesische eiland Java is voor veertien jonge mannen fataal afgelopen. Een van de mannen vecht op de intensieve zorgafdeling van een ziekenhuis voor zijn leven. De mannen hadden ter verhoging van de feestvreugde flessen zelfgemaakt drank gekocht in een winkel. De eigenaar is opgepakt en

zei zich van geen schuld bewust te zijn. Hij zei al acht jaar lang zijn brouwsel van alcohol, ginseng, vanille-extract en gefermenteerde thee te verkopen. Indonesië is het grootste moslimland ter wereld. De weinige alcohol die er verkocht wordt, is duur. Kleine privéstockerijen zijn daarom populair.

Expositie '2008 In review'

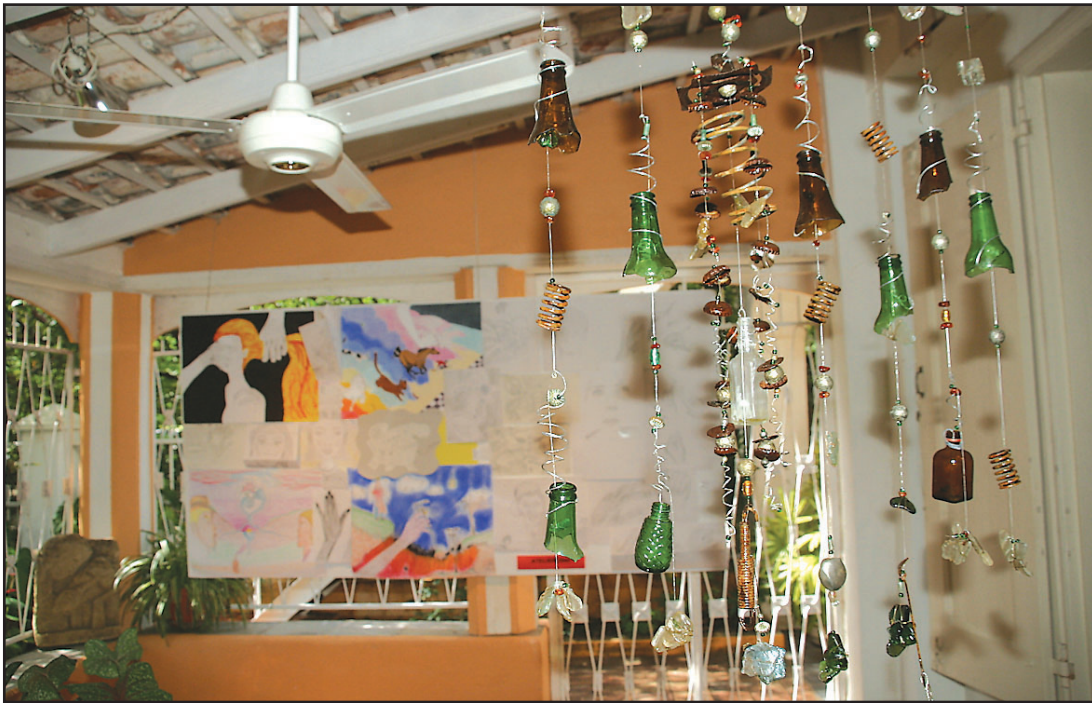


Foto: Edsel Stumba

Landhuis Bloemhof opende traditiegetrouw het nieuwe jaar met een expositie met werken van leerlingen die aan diverse workshops en cursussen deelnamen in 2008. Deze expositie is getiteld '2008 In review' en betreft een zeer gevarieerde tentoonstelling. De expositie van de leerlingen is tot en met 31 januari te bezichtigen. Het kunstminnend publiek kan dan gedurende de reguliere openinguren van dinsdag tot en met zaterdag van negen uur 's ochtends tot twee uur 's middags terecht in Landhuis Bloemhof dat gevestigd is aan de Sta. Rosaweg 6. De ingang is via de parkeerplaats van café Tap maar in.

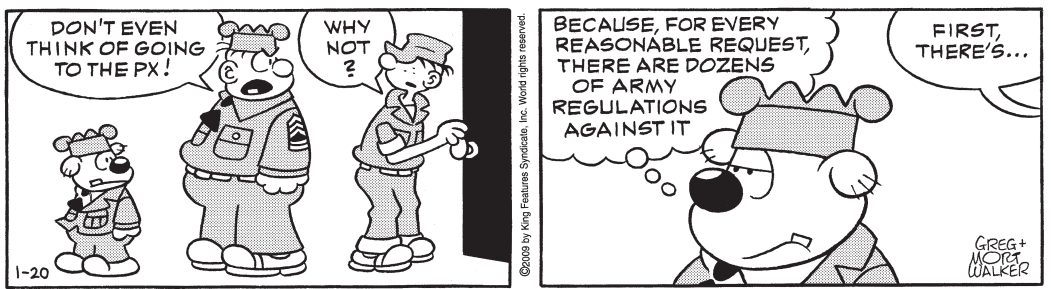
BUCKLES

By David Gilbert



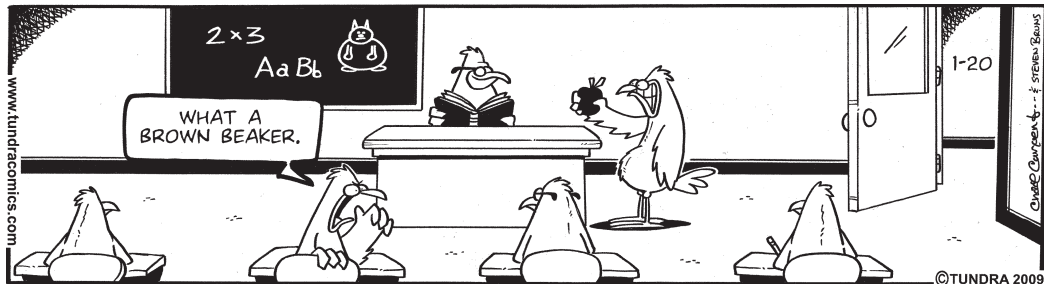
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

